Україн… на вільній американській землі

# СВОБОДА · SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК · UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Телефон: HEnderson 4-0807, 4-0237
Тел. УНС: HEnderson 4-1016

РІК LXI. Ч. 26. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 28-го СІЧНЯ 1953. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS No. 26. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, JANUARY 28, 1953. VOL. LXI

## ВІЛСОН ЗАТВЕРДЖЕНИЙ НА СТАНОВИЩІ СЕКРЕТАРЯ ОБОРОНИ

Вашингтон. — Незвичайна опозиція до затвердження кабінету нового президента покінчилася в понеділок, коли повний Сенат 77 голосами проти 6 після п'ятьгодинної дискусії одобрив призначеного на становище секретаря оборони Чарлса Е. Вілсона. Дискусія затягнулася головно в наслідок закидів сен. Вейна Морса. Він критикував Вілсона за його нехіть позбутися уділів у підприємстві Дженерал Моторс Корпорейшен, у якому уряд саме через департамент оборони робить великі військові замовлення. Сен. Морс промовляв годину й сорок мінут і так розгарячився, що зімлів з вичерпання. Лікар, що дав йому першу медичну допомогу, заявив, що він не потерпить на здоров'ю в дальших наслідках. Крім Морса голосували проти затвердження Вілсона ще такі сенатори - демократи: Джанстон, Кілгор, Ліман, Нілі і Сміт. Затвердження Вілсона доповняє кабінет нового президента до дев'яти осіб.

Крім кабінетного секретаря Сенат затвердив ще такі особи на високі становища: Валтера Вільямса на становище підсекретаря торгівлі; Робебрта Б. Моррея як помічника секретаря торгівлі для транспортації і Самуїла В. Андерсона як асистента секретаря торгівлі.

### Президент виголосить у понеділок послання про стан країни

Вашингтон. — На останнім засіданні кабінету през. Айзенгавер обговорив між ін. пункти свого послання про стан країни, яке він має виголосити особисто в год. 12.30 сполудня наступного понеділка на спільному зібранні обидвох конгресових палат. Президент послаблений хвилево катаром, одначе при допомозі лікарів надіється бути цілковито здоровим до понеділка. З уваги на перестуду він відкликав кілька побачень з відвідувачами, що прибувають до Білого Дому за попереднім порозумінням.

### Сен. Тефт зголосив поправки до свого Робітничого Закону

Вашингтон. — Сен. Роберт А. Тефт зголосив 16 поправок до Робітничого Акту Тефта-Гартлі, щоб дотримати обіцянки ген. Айзенгавера з передвиборчих часів, що цей закон буде змінений. Закон, який носить ім'я Тефта, був складений сенатором і ухвалений шість років тому. Теперішні поправки, як каже Тефт, приготовані ним самим і їх не треба вважати за поправки адміністрації. Щоб перевести зміни, сенатська комісія праці мусить переслухати свідків і знавців робітничих справ і щойно опісля передати законопроєкт до ухвалення повному Конгресові.

### Нові атомові винаходи випробують у приявності війська

Вашингтон. — Комісія Атомової Сили оповіщує, що вже в березні почне нову серію досвідів з поправленими ядровими винаходами на пробних ґрунтах коло Лас Веґас, у стейті Невада. При вправах буде приявних 18 приявних 18,000 вояків з усіх ділянок збройних сил, щоб запізнатися з можливостями атомової зброї. Комісія оповістила теж, що в околиці Сіун Рівер, у стейті Ілиной, буде побудована нова фабрика коштом $29,-000,000 для складання і будови та устійнення способів продукції нових вибухових засобів. Команданти армії говорять про придатність 280-міліметрової автоматичної гармати, яка постачатиме точно в означене місце свої стрільна. Підчас нових вправ мають слідити дальше діяння радіювання атому.

### Півп'ята більйона на чоловіколюбні цілі в Америці

Ню Йорк. — Філянтропія в Злучених Державах дійшла в грошах до $4,300,000,000 в 1952 р. Ці обчислення зробило підприємство Джан Прайс Джонс, приміщене під ч. 150 Нассо Ст., на підставі студій публічно оголошених звітів про дарунки і записи на різнородні добродійні цілі в десяти більших містах. Ці студії переводить згадане підприємство впродовж 22 останніх років у містах: Ню Йорк, Балтімор, Бостон, Шікаґо, Гюстон, Лос Анджелес, Филаделфія, Питсбурґ, Ст. Луїс і Вашинґтон. Впродовж минулого року дари й записи на головні цілі досягнули суми $124,801,178, отже на чотири мільйони менше ніж у 1951 р. Розмірно найбільше дарів дістали організації й установи, що займаються поправою здоров'я, бо $102,422,-332 в останньому році, а зате в попередньому „тільки" $65,-674,373. Дари на релігійні цілі зросли, бо в останньому році вони осягнули високість $29,520,611 замість $19,001,-464 в попереднім році.

## ПРЕЗИДЕНТ ПРИЗНАЧИВ СІМ ОСІБ ДО ВЕДЕННЯ „ПСИХОЛОГІЧНОЇ ВІЙНИ"

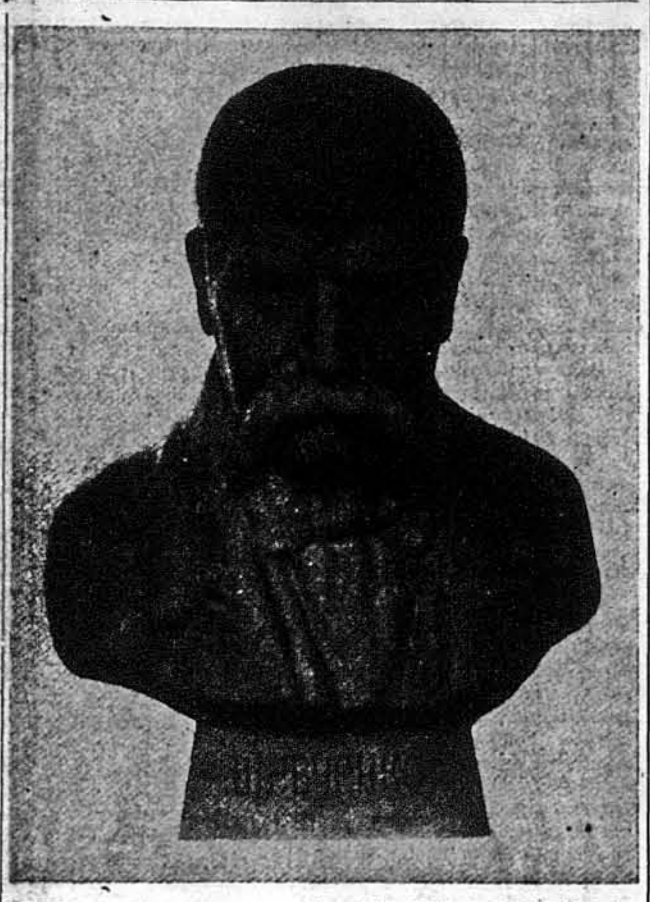
Вашингтон. — Президент Айзенгавер призначив спеціяльну комісію для вивчення способів для впливу на населення посза залізною заслоною у психологічній „холодній війні"'. Стратегічна група буде вести п'ять місяців досліди над програмою закордонних інформацій зі спеціяльною увагою до міжнародних справ і красвої забезпеки. На чолі нової комісії стоїть Вільям Г. Джексон, нюйоркський банкір для інвестицій і колишній заступник директора Центральної Розвідчої Агенції. Секретарем буде Аббот Вашберн. Одним із змагань нової групи буде простудіювати осяги програм „Голосу Америки". Комісія має доручення предявити президентові вислід своїх спостережень не дальше як до 30 червня. Група матиме назву: „Комісія для Інформацій про Міжнародну Інформаційну Діяльність". Президент доручив всім виконним урядовим департаментам і агенціям співпрацювати з комісією в її праці. Цю справу обговорено на засіданні кабінету минулої п'ятниці. През. Айзенгавер, оповіщуючи створення нової комісії, заявив: „Це було моє давнє переконання, що об'єднане й динамічне змагання у цій ділянці є суттєве для безпеки ЗДА й інших народів у спільноті вільних країн". Секретар Білого Дому Джеймс К. Гаґерті сказав, що призначення нової комісії це виконання передвиборчих обіцянок ген. Айзенгавера.

## ПОГРУДДЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА — НОВИЙ АРХІТВІР О. АРХИПЕНКА

Ню Йорк. — Світової слави різьбар Олександер Архипенко тількищо закінчив працю над новим своїм архітвором — погруддям Тараса Г. Шевченка. Погруддя, зроблене в оригіналі з воску та в природній величині (20 інчів), представляє поета після повороту із заслання. Це вже третє з черги погруддя генія України долота цього великого майстра. Перше погруддя Шевченка виконав Архипенко в Галивуді в Каліфорнії в 1936 році і воно тепер находиться в міському музеї у Дітройті. Воно представляло поета, що вказував пальцем на Україну, „вдовусиротину", та закликав до повороту до неї її дітей. Друге погруддя виконав різьбар в Сієтел в стейті Вашингтон на західному побережжі в р. 1937 на замовлення Української Громади в Кліваленд, Огайо, для Українського Городу. Погруддя це, оригінал якого находиться в українському музею в Стемфорді, Конетикат, представляє поета з бородою, глибоко задуманого над трагедією України. Обидва ці перші погруддя це власна інтерпретація вигляду Шевченка, яка зустрілась з деякою критикою з боку шевченкознавців. Це й заставило мистця простудіювати щераз основно не тільки всю творчість поета, але й багато дечого, що відноситься до його вигляду й характеру. Простудіювавши творчість поета, — характеристичні подробиці рис його обличчя, проаналізувавши його індивідуальність, п. Архипенко почав працю над цим третім погруддям та виконав його в тонких деталях зовнішнього і внутрішнього вигляду поета. В цьому бюсті узгляднені найтонші риси Шевченкової душі і серця та характеру, як і його зовнішнього вигляду. „Погляньте на його чоло, на його глибоко вдумливі і проникливі очі, на ніс, уста і бороду, на загальний вигляд обличчя, і ви побачите в ньому суворість і гнів та рівночасно добрячість і лагідність, побачите твердість і рівночасно м'якість та шляхетність..." — характеризує сам свій твір маестро, коли ми відвідали його в його студії на Бродвею ч. 1947 в Ню Йорку. Що спонукало п. Архипенка дати цей свій новий архітвір? На цей запит п. Архипенко відповідає: Не тільки критичні завваги відносно двох його попередніх творів, але головно почуття своєї приналежности до української спільноти та бажання дати їй найдосконаліший портрет генія України, головно тепер, коли цього українського велетня намагаються представляти на свій лад ті самі, проти яких в головній мірі був скерований його гнів. Артист бажав дати українській колонії у вільному світі, як і цьому світові, найчистіший образ духового Батька української нації, вможливити їм краще зрозуміти його самого та його творчість, що має вселюдське значення. Так, як в другому портреті віддзеркалений трагічний запит „за що тебе сплюндровано, за що, мамо, гинеш", так в цьому третьому портреті пробивається головно віра і пророцтво, що „встане Україна, світ правди засвітить, і помоляться на волі невольничі діти"?"

„Як довго Ви працювали над цим погруддям?" — питаємо мистця. Як довго? — повторює він запит і відповідає: „Отак уже з 50 років, — відколи ідеї Шевченка почали доходити до моєї свідомости".

В дальшому мистець виявляє, що він плянує робити з цього погруддя відливи з бронзу та гіпсу і вможливити нашим громадам та їх організаціям, як і поодиноким громадянам прикрасити і одушевити ним свої приміщення. Докладні інформації про те, коли, як та яких умовах можна буде придбати відливи цього погруддя — будуть своєчасно подані до загального відома.



Copyright 1953, by O. Archipenko

ПОГРУДДЯ Т. ШЕВЧЕНКА У ВИКОНАННІ О. АРХИПЕНКА

### Потужність російського літунства

Вашингтон. — Про сучасний стан російської повітряної фльоти говорив віце-шеф штабу повітряних сил, ген. Натан Твайнінґ. Твайнінґ виступив перед Комісією Безпеки Американського Леґіону з твердженням, що Росія має 1,000 далеколітніх бомбовиків ,подібних до американських бомбовиків „В—29". Ці нові бомбовики такі величезні, що, як висловився ген. Твайнінґ, можна припускати, що росіяни в майбутньому будуть удосконалювати їхню швидкість, а не побільшувати їхні розміри. Окрім того, росіяни замінили боєві літаки ракетовими й вибудували відповідне число літунських баз в Східній Европі та в Китаї. Натомість ЗДА розпоряджають 17,000 літаків, а не 21,000, як про це говорять. Вдодатку, велика частина з них небоєві, а лише менше третини — ракетні. Зусилля в ділянці повітроплавства можуть виявитись невистачальні, щоб покрити майбутнє запотребування країн, що належать до НАТО. У доповненні до виступу ген. Твайнінґа, лейтн.-ген. Л. Кутер, заступник шефа персонального штабу, заявив, що четвертина особового складу літунства перебуває закордоном, а дев'ята частина на Далекому Сході.

### Горить нафта на морі в Мехіканськім заливі

Морґан Сити, у стейті Луїзіяна. — П'ять нафтових джерел, у віддалі десяти миль від берега в Мехіканськім заливі, загорілися під час верчення з побудованої на поверхні моря плятформи підприємства Пюр Ойл Компані, наносячи шкоди на мільйон долярів. Залога з 42 людей врятувалася втечею на лодки, але пізніше повернулася з помпами для гашення пожежі. Великі човни з апаратом для гашення вогню водою, уставилися довкруги поломені, що її видко на 50 миль, одначе вони не можуть дати собі ради. Керівники рятункової сторожі проєктують вжити гармати „базука" для проломання затички над рурами і так спрямувати поломінь в гору, а тоді можна буде вгасити пожежу.

### Тристаріччя міста Ню Йорку

Ню Йорк. — Президент дільниці Манґаттен міста Ню Йорку, Роберт А. Вагнер, проголосив проклямацію, щоб найближчий понеділок назвати „Днем Річниці Міста Ню Йорку" для пригадки про 300-ліття заснування міста. Для звеличання свята голяндський літак приїхав до Ню Йорку з документами про колишню окупацію міста голяндським урядом і з іншими пам'ятками з часу заснування міста під назвою „Новий Амстердам", 3. лютого 1653 р.

### Передбачують вік життя людини на сто років

Ґейнсвіл, на Флориді.— На третьому з'їзді Південної Конференції Ґеронтологів стверджено, що вік життя людини в Америці постійно продовжується, а це спонукує науковців до праці для складення позитивної програми здоров'я, щоб можна продовжити вік до сто років. Голова медичної служби в шпиталі Ланкенау в Филаделфії, д-р Едвард Л. Борц, заявив, що тепер є вже повна підстава до складення такого пляну. Відсоток людей, що живуть понад 60 років постійно зростає, а вплив таких осіб на громадське життя можна буде використати на поправу життєвих відносин, твердить науковець.

### ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР ДОЛЛЕС ЇДЕ ДО ЕВРОПИ

Вашингтон. — Завтра має відлетіти до Европи новий державний секретар Дж. Доллес, з метою побувати в сімох країнах, що належать до Північно-Атлантійської спільноти. Супроводити Доллеса буде керівник Взаємної Безпеки, Гаролд Стассен. Подорож триватиме десять днів і вона дасть образ стану в країнах, що належать до НАТО. Це була б перша офіційна візита в Европі діячів нового уряду. Головним завданням Доллеса буде обговорити справу об'єднаної армії шістьох держав, бо ця справа ще й досі не знайшла свого роз'язання. Отож розмови про це відбудуться в шістьох країнах: Італії, Франції, Західній Німеччині, Бельгії, Нідерляндах і Люксембурґу. Тому теж державний секретар не задумує побувати в країнах, які не беруть участи в спільній обороні, як Данія, Австрія, Норвегія, Югославія чи Еспанія. Одначе американські політики побувають і в Лондоні, бо, хоч Британія не входить до збройної спільноти европейської армії, але може тісно співпрацювати з майбутньою західньо-европейською армією. Окрім того, під час подорожі діячі Америки зможуть приглянутись економічному положенню в Европі та низці інших проблем цього континенту, що заважить на політиці уряду Айзенгавера. Багато европейських діячів висловили побажання побувати у Вашингтоні, щоб особисто обговорити питання взаємовідносин двох континентів та дізнатися про напрямні нового уряду. Під час запланованої подорожі, ці проєктовані зустрічі, будуть устійнені.

### „Місс Україна" була на інавґураційній параді у Вашингтоні

Свого часу ми повідомили, що в інавґураційних врочистостях у Вашингтоні, під час перебрання екзекутивної влади новим президентом Дванітом Д. Айзенгавером, взяв участь теж представник американських українців, голова українського відділу в Краєвому Комітеті Республіканської партії п. Д. Галичин. Тепер додатково довідуємося, що на ці врочистості був запрошений та взяв в них участь теж голова УККомітету проф. Лев Добрянський. Що більше, під час інавґураційної паради вулицями столиці був між іншими теж і „флоут" (удекорований віз) національностей, на якому — крім інших національностей, була теж, одягнена в національний костюм „Місс Україна", ролю якої грала п. Скоцко.

### КОРОТКІ ВІСТІ

● Сен. Бирд пропонує, щоб зменшити бюджет на десять більйонів дол. Він каже, що всюди можна обтяти витрати за виїмком плачення відсотків від довгів.

● Домагання протестів проти совєтського антисемітизму винесено на Всеамериканській Конференції для Поборювання Комунізму у Вашингтоні. Заклик видано до всіх американців.

● Ізраїльський посол до Чехословаччини, д-р Аріє Л. Кубови, приїхав до Америки на шістьтижневий побут. Він твердить, що жиди поза залізною заслоною можуть бути цілком винищені.

● Нурець, Константінос Коттеакос, видобув золотий хрест з дна моря при Баттері в Ню Йорку. Цей хрест вкинув в море під час водосвяття на Йорданські свята грецький єпископ, одначе хрест пірнув, заки приготовані наперед плавці могли його зловити.

● Католики скінчили тиждень молебнів за об'єднання церков. З цієї нагоди відбулося величаве Богослуження в катедрі св. Патрика при співучасти кард. Спелмана в Ню Йорку.

● Єгипетський прем'єр ген. Наґіб у радіопромові взивав нарід до жертв, щоб звільнити долину Нілю від чужих військ. Він сказав, що „хотів би мати тисячі душ, щоб їх жертвувати для добра Єгипту."

● Південно - африканському прем'єрові Маланові вдалося позискати опозиційну партію Страуса, яка підтримує проєкт закону для збереження безпеки в Південно-африканській Юнії.

● Голляндія зрікається допомоги Америки, яка мала виносити 15,000,000 дол. Від 1948 року вона дістала з Пляну Маршаля майже 1,000,000,000 долярів.

● Племена Південного Судану заявляють, що вони бажають, щоб англійські війська залишились в Судані так довго, доки самі суданці не зможуть самі організувати свою владу.

● В Західній Німеччині панує епідемія ґрипи, яка змусила уряд закрити всі школи. В фабриках працює тільки половина робітників. В Штутґарті 15% населення хворіє, а в Майнці кожний третій мешканець. Американські війська нащеплені і тільки 300 вояків захворіли на цю недугу.

## ЛАДЖ ДОМАГАЄТЬСЯ ПЕРЕВІРКИ ЛЬОЯЛЬНОСТИ АМЕРИКАНЦІВ В О.Н.

Об'єднані Нації, Н. Й. — Генрі Кабот Ладж, молодший, призначений президентом Айзенгавером новий американський головний представник в Об'єднаних Націях почав своє урядування тим, що звернувся до Едґара Гувера, директора Федерального Бюра Інвестиґацій, домагаючись повної перевірки льояльности всіх 144 членів американської делеґації, як теж всіх 1,680 американських урядників в цій міжнародній організації. Що більше, Ладж заявив, що перевірка буде відноситися радше до ствердження того, наскільки американські представники і урядники в Об'єднаних Націях є безпечні для Америки, бо „ви можете бути льояльним, а проте небезпечним для безпеки країни". Ладж склав свою заяву, проголошуючи свого листа до Едґара Гувера, безпосередньо після того, як він представив генеральному секретарові О. Н. Тріґве Лі свої креденційні листи та відвідав головних його помічників. Невідомо, чому Ладж звернувся до Едґара Гувера безпосередньо, а не звичайним шляхом через державний департамент до департаменту юстиції. Здогадуються тільки, що Ладж мав право так поступити, бо він сам був найменований закордонно-політичним дорадником президента Айзенгавера та має право брати участь в нарадах уряду. Своє домагання нової перевірки льояльности і певности всіх американських представників і урядників в О. Н. Ладж зачав від себе самого, прохаючи ФБІ перевірити його негайно після того, як він був презначений на пост голови американської делеґації в ОН.

### „Туз" американської авіяції в комуно-китайському полоні

Токіо. — Комуно-китайська радіовисильня подала вістку, що один з „тузів" американської авіяції з часів другої світової війни, полковник Едвін Люїс Геллер, находиться в комуністичному полоні. Червоні твердять, що полк. Геллер врятувався на парашуті після того, як його боєвий турбо-літак Ф-86 був збитий комуністичним боєвим літаком совєтського типу МІГ над територією Манджурії минулої п'ятниці. Раніше американське командування повідомило, що американський літак був збитий в тому дні над територією Північної Кореї, а пільот того літака, полк. Геллер, був зарахований до „пропавших в акції". Теперішнє комуністичне повідомлення— це вже друге з черги обвинувачення, що американські літаки порушують комуно-китайську територію. Попереднього тижня повідомлено, що над територією Манджурії — був збитий американський літак типу суперфортеці В-29. Теж і це повідомлення заперечило аліянтське командування, заявляючи, що літак був збитий над північно-корейською територією. Тимчасом, на корейському фронті приходило, вчора тільки до патрульної активности з обидвох боків.

### Нова хвиля втікачів зі сходу на захід

Берлін. — Вчора тут офіціяльно повідомлено, — що впродовж минулого тижня із совєтської зони в західні сектори Берліну втекло 5,800 осіб, що становить найбільшу тижневу кількість втікачів від часу закриття кордону між східною і західними зонами Німеччини в червні минулого року. Нова хвиля втікачів із сходу на захід заставила західно-берлінського посадника д-ра Ернеста Ройтера звернутися до західно-німецького уряду в Бони за допомогою. В тій цілі він відвідав з кінцем тижня західно-німецьку столицю та мав дістати запевнення, що уряд виасиґнує суму вартости — 21,400,000 долярів на будову та устаткування нових таборів для втікачів. В понеділок цього тижня зареєстровано в Західному Берліні нових дві тисячі втікачів, що збільшує їх загальну кількість впродовж цього місяця до 19,000. Між втікачами минулого тижня було теж 60 членів комуністичної „народної поліції".

### Німецький уряд очікує нового американського комісара

Бонн, Німеччина. — Очолюваний канцлером д-ром Конрадом Аденауером західно-німецький уряд очікує на нового американського високого комісара, від якого він у великій мірі узалежнює успіх в намаганнях ратифікувати німецько - аліянтський мировий контракт та договір про европейську оборонну спільноту. Новим американським високим комісарем для Німеччини найменовано д-ра Джеймса Б. Конанта, що мав би виїхати до Німеччини — як це заявляють у Вашингтоні — вже з початком лютого.

## ГРЕЦЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ПРО ОБОРОНУ ДАРДАНЕЛЛ

Београд, Югославія. — У зв'язку з політичними відвідинами в балканських столицях, грецький прем'єр польовий маршал Александер Папабос відповідав на деякі питання, які передавало югославське радіо. Він підкреслив важливість балканського оборонного союзу між Грецією, Югославією і Туреччиною, головним чином для оборони Тракії, бо „хто схоче контролювати Дарданеллі і дістатися до Середземного моря, мусів би пройти через Тракію". Це натяк на те, що Росія віддавна виявляє охоту опанувати ці простори. Коли ці три балканські держави заключать оборонний союз, тоді оборона Тракії і Дарданелл буде одною ланкою в великім союзі, що простягається вздовж Західної і Південної Европи, відповідав грецький прем'єр. Він твердив, що не знати, де буде найближча агресія, але „ми знаємо, що Совєти і їхні сателіти розбудовують свою військову силу, і це змушує нас до порозуміння". — Турецький міністер закордонних справ прибув до Атен із Београду, а після закінчення розмов у Атенах поїде грецький міністер закордонних справ до Београду. До Атен прибув уже адмірал Роберт Б. Карні, командант збройних сил Атлантійського пакту в Південній Европі , а з ним приїхали до Атен також команданти літунства та наземних військ генерал лейтенант Дейвід М. Шлатер і генерал лейтенант Гілярд Дж. Вайман. За кілька днів має прибути до Англії командант фльоти в цьому районі адмірал граф Мавнтбаттен.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage privided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

| ПЕРЕДПЛАТА: | | SUBSCRIPTION RATES: | |
|---|---|---|---|
| На рік | $10.00 | One year | $10.00 |
| На пів року | $ 5.25 | Six months | $ 5.25 |
| На три місяці | $ 2.75 | Three months | $ 2.75 |
| В Джерзі Сіті і закордоном: | | Foreign and Jersey City Rates: | |
| На рік | $12.00 | One year | $12.00 |
| На пів року | $ 6.50 | Six months | $ 6.50 |
| На три місяці | $ 3.50 | Three months | $ 3.50 |

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
За оголошення редакція не відповідає.
Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## НЕПОПРАВНИЙ КЕННАН

Інавгураційна промова президента Айзенгавера відносилася майже в цілості до закордонної політики ЗДА. Джеймс Рестон, вашингтонський кореспондент Ню Йорк Таймс-у, цілком слушно зазначає (як це вже було давніше підкреслене й в нашому часописі), що таку промову мір був виголосити цілком добре також і б. президент Труман.

З цього виходило б, що властиво ніяких змін в закордонній політиці країни не буде. Так ставити справу, не можна. Знаємо, що до влади прийшли нові люди, з новими думками і з глибокою вірою не тільки в можливість, але й конечність здійснення їхніх ідей.

Характеризуючи американців, б. британський міністер закордонних справ Бевин, заявив таке: „Ви, американці, недосвідчені й поривчасті, але маєте дар віри. З нами, британцями, така біда, що ми вбогі на бажання. Ми не сягаємо дуже високо. Ми постарались і у всьому бачимо завжди труднощі; ви молоді й як такі вголос бачите можливості". Рестон пише, що „президент Айзенгавер є чи не найбільш досконалим символом американського оптимізму, на який натякав Бевин. Можливо, що він не є мислителем, але він є віруючий. Він можливо не має ясного погляду щодо шляху, який веде до миру в Кореї й світі, але він переконаний, що такий шлях існує".

Подібне можна сказати також і про нового секретаря стейту Доллеса.

Є одна така проблема, на ближче вияснення якої жде ввесь світ та яка викличе нам віру і сміливість нової адміністрації. Мова тут про „політику визволення" у відношенні до поневолених Москвою країн, про яку було так багато мови в час виборчої акції. А говорили про неї республіканці дуже часто. Говорили такі особи, як Айзенгавер та Доллес, які повинні б цю нову політику тепер почати здійснятн як противну „політиці стримування", якої держалася демократична адміністрація.

Як відомо, автором „політики стримування" був Джордж Кеннан, американський амбасадор до Москви, яку він мусів покидати на домагання кремлівської влади і тепер вже є в Америці. Кеннан далі тісно зв'язаний з департаментом стейту, де його вважають найкращим експертом у справах Росії, чи СССР. Вернувши з Москви Кеннан у своєму першому публічному виступі далі обороняв „політику стримання" і навіть доволі гостро скритикував „політику визволення". Як знаємо, ця політика Кеннана була критикована з різних боків вже від 1947 року, коли він вперше її виложив в журналі „Форейн Афферс". Скритиковано її тепер добачуючи в ній угодовство й дальші уступки в користь Кремля, а тим самим і тиху згоду навіть і на останні совєтські грабежі, якщо тільки Кремль тим вдоволиться і залишить дальші агресії.

Своєю промовою Кеннан поставив в дуже прикре й дивне положення нову адміністрацію. Та ж він формально вважається ще далі американським амбасадором до Москви, отже урядовцем департаменту стейту, на чолі якого стоїть Доллес, автор „політики визволення". Доллес виявив своє невдоволення з приводу згаданої промови Кеннана. Але чи на цьому та справа покінчиться, покищо невідомо. Кеннан добре знав „що він робить, як критикував свій департамент та політику свого шефа. Тому саме так важливо знати, що буде з Кеннаном, а властиво не так з ним, як з його політикою, від якої він далі не відступає. Коли б Кеннан був звільнений з служби в департаменті стейту, і то якраз за його „політику стримання", то це було б доказом, що департамент стейту дістав не тільки нових людей ,але й нові ідеї. Особливо Кеннан на тому не потерпів би, бо він певно дістав би негайно добре платну працю в якомусь університеті чи деінде. Зате легше відітхнули б поневолені Москвою нації, яких Кеннан бажав би вічно тримати при „Росії", а між ними в першу чергу — Україну.

Як Кеннан від'їжджав до Москви було чимало таких, які були переконані, що поїздка до Москви його змінить і вилікує його з русофільства. Виявилось, що марні були ці надії.

## Американські приятелі української волі

Боротьба українського народу за волю на рідній землі та акція українців у вільному світі для поширення правди про Україну, український нарід і його змагання не проходять безслідно. Одним з багатьох доказів цього можуть послужити деякі факти, зв'язані з цьогорічними святкуваннями в наших громадах роковини проголошення самостійности і соборности Української Народньої Республіки.

Губернатори вісімох стейтів: Висконсин, Ілиной, Конектикат, Массачусетс, Меріленд, Ню Джерзі, Огайо і Пенсилвенія проголосили день 22го січня Українським Днем в своїх стейтах, закликаючи своїх громадян прилучитись до громадян українського походження в святкуванні роковини короткотривалої української державности. В своїх проголошеннях з тої нагоди, губернатори цих стейтів висловлюють признання українському народові за його геройзм і видержливість в змаганні до волі і рівночасно запевняють, що тиранія і неволя не може довго вдержатись там ,де бажання волі живе в душі народу.

Значення такого офіційного проголошення Днів Української Незалежности губернаторами поодиноких стейтів не можна перецінити. Губернатор стейту — це голова великої автономної країни в американській Унії і один такий стейт часто дорівнює, а то й перевищує своєю величиною та кількістю свого населення навіть велику европейську державу. Ці губернатори практично визнають проголошену в 1918 році Українську Народню Республіку й таке їхнє признання не може залишитись без впливу і на загальну американську закордонну політику. Треба висловити належне признання УККомітетові, що цю акцію започаткував, та українським громадянам в поодиноких місцевостях і стейтах ,до такого проголошення Українського Дня добились в урядах своїх стейтів.

Під час святкувань Дня Української Незалежности в поодиноких більших містах, зокрема у Филаделфії, Джерзі Сіті і Ню Йорку виступили разом або поодиноко видатні американські представники в згаданих містах, конгресмен Чарлз Керстен, комісіонер Едвард О'Коннор і адмірал Менц. Їхні промови були навіяні великими симпатіями до українських змагань, в яких вони добачують велику аналогію до таких же змагань американського народу та висловлюють переконання, що український нарід таки здобуде свою головну мету: державну незалежність. При цій нагоді вони ясно і недвозначно заявляють, що Америка в своєму власному інтересі та в інтересі цілого вільного світу повинна дати цим українським змаганням всю можливу тільки допомогу.

Свої офіціяльні промови вони доповнювали ще й приватними розмовами з українськими представниками в поодиноких місцевостях. У Филаделфії ,наприклад, після врочистої академії, відбулося ще окреме прийняття, з перекусками, співами та принагідними промовами. Конгресмен Керстен, наслухавшись українських колядок, пісень та мистецтвій схвильовано та з помітним найглибшим переконанням говорив, що нарід, який потрапив створити таку культуру і потрапить співати так з душі, як це є у випадку з українцями, заслуговує на всю можливу підтримку, щоб здобути собі кращу долю. А адмірал Менц, який мав і має нагоду спостерігати українців в Европі і в цій країні, вважає це за найбільш переконливий доказ, що українці грають головну ролю не тільки у визвольних змаганнях проти большевизму, але їм цілком логічно належала б така сама провідна роля між східно-европейськими народами. Комісенер О'Коннор, відповідаючи на подяку одного з приявних дивізійників за його старання для тієї дивізії та для допущення дивізійників до цієї країни, говорив з найбільшим переконанням, що люди, які готові вмерти за волю своєї власної країни, цілком певно готові будуть обороняти волі й кожної іншої країни, як це деякі з них вже тепер доказали своєю службою в американських збройних силах.

Ці промови і ці свята не одинокі. На наших очах росте й поширюється коло американських приятелів української волі й це тільки скріплює нашу віру, що вже недалекий той день, коли ця воля стане реальною дійсністю.

Микола Чубатий

## Чим цікавляться американські історики?

Кожного року, в останніх днях грудня, відбуває американський історичний світ свій з'їзд. Цьогорічний з'їзд відбувався у Вашингтоні, в якому тепер й автор цих рядків брав участь. З'їзд цей улаштовує щорку Американське Історичне Товариство (American Historical Association) — найбільша та найбільш авторитетна організація істориків в ЗДА; одначе рівночасно з ним та в цім самім приміщенню улаштовують свої з'їзди й другі організації американських істориків, а саме: American Catholic Historical Ass'n., American Society for Reformation Research, American Society of Church History (прот.), Agricultural History Society, Business Historical Society, Economic History Association, History of Science Society, American Military Institute, Mediaeval Academy of America, Conference on British Studies, Conference on Latin-American History, American Ass'n for State and Local History.

Як бачимо, установи різних ідеологічно напрямків (католицькі та протестантські), різних заінтересувань (рільничих, індустріяльних, військових та других), сходяться на один науковий з'їзд разом, беруть участь в спільних засіданнях та наукових дискусіях, полагоджуючи тільки організаційні справи своїх установ на окремих сесіях. Це зокрема слід наслідувати українцям на американськім терені, де одна наукова українська установа на пропозицію другої, щоб відбувати спільні наукові засідання істориків, мовознавців, правників, а навіть улаштувати спільне святочне засідання з нагоди 35-ліття Української Самостійности дає відповідь — не треба!

Цікаво теж, що всі порушувані проблеми мали суто практичний, життєвий характер, що так корисно відрізняє американських істориків від багатьох европейських та українських істориків, що навіть в найбільше бурхливі роки історії людства, як ось тепер, часто займаються проблемами далекими від кипучого життя нинішньої доби.

Такою практичною проблемою трактованою на з'їзді є питання, **що слід вважати історично за американське.** Це питання відноситься до культурного характеру самих ЗДА. Мова тут панюча англійська, населення — мішанина всіх народів та релігій. Всеж таки вони сповні вже традицію американської історії від часів самостійности ЗДА, себто від Американської Революції. Цю фундаментальну справу американської історії великого практичного значення розглядали на з'їзді фахівці зі становища американського конституціоналізму, американської культури та американської економіки. В дискусії дійшли до заключення, що поза англійською мовою американська духовість далека від англійської; вона скорше подібна до духовости деяких частин Британського Комонвелту, а на ділі є продовженням західно-европейської збірної культури з власними прикметами: збереження прав одиниці, можливости економічного та культурного розвою на основі культури своїх предків та постійного поступу. Всі ці культурні елементи степлюються виразно в одну американську культуру а навіть появляється сентимент американського націоналізму. Це питання незвичайно важне теж для національних груп в Америці; що є американське і хто є американці — чи тільки ці, що приїхали 330 літ тому на Мейфлявер, чи всі творчі сили ЗДА. Товариство для Економічної Історії дало ініціятиву для обговорення **питання новочасного імперіялізму.** Питання це розглядали зі становиська традиційного Британського імперіялізму; аналізували теж марксистичні погляди на імперіялізм та вкінці економічний натиск такої великої держави, якою є нині ЗДА. Питання це зокрема нині актуальне з огляду на це, що совєтський імперіялізм клеймить саме Америку найбільше імперіялістичною нацією в цім самім часі ,коли з псевдомарксистських Совєтів розвивається всебічний імперіялізм Москви. Питання незвичайно інтересне, до якого неодну цінну для американського світа завваги міг би додати український політичний економіст.

Окрема сесія займалася питанням — **історик на услугах держави.** Нині й Америка країна великої та надмірно технічної цивілізації відчуває потребу користати з досвіду століть та історіків і їх знання використовує в своїй праці — політичній, дипломатичній та військовій. Тому в цім конґресі американської історичної науки взяли теж активну та видатну участь авторитетні представники американської військовости з **Американського Військового Інституту.** Справа доцільного викокистовування України набирає нині ваги. Це мусять освідомити українські політичні провідники ,що українська визвольна політика мусить дістати солідну наукову основу. Українські історики теж мусять пам'ятати на своє завдання супроти народу. Нині не пора займатись питаннями байдужими для визволення України. Історичний дослід мусить бути спрямований на таку тематику, яка внутрішньо націю консолідує а назовні достачає наукових доказів потрібних для визволення народу.

Окрема сесія була присвячена справі **загальної історії людства;** ця остання тепер приготовляється під протекторатом ЮНЕСКО себто міжнародної оргнізації для культурних зв'язків при Об'єднаних Націях. З дискусії виходило, що загальна історія цілої Америки (Полудневої та Північної) ледве чи можлива, бо крім географічної близькости немає властиво одної струї американської історії впродовж останніх чотирьох століть від відкриття Америки.

Інтересні інформації про складення історії людства дав начальний редактор тої історії, проф. Турнер, який — як відомо, — запросив свого часу теж Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці до співпраці в цім міжнароднім проєкті Історії Людства.

Проблемам історії Східньої Европи ,що близько заторкають також справи України, було присвячено три сесії. Сесія зорганізована товариством Аґрікультурної Історії займалася зокрема **питанням земельної власности та земельної реформи** — в Совєтах Ірляндії та в Мехіко. На тему аграрної справи в Совєтах мав дбклад Лазар Волин, історик в американськім департаменті рільництва: його доповняв проф. Ґероїд Робінсон, бувший директор „Рашісн Інстітут" з Колумбійського Університету. Учасники дискусії зокрема інтересувалися питанням, як мала б виглядати земельна права в Совєтах та в Україні на випадок упадку комуністичної системи. Завваги автора тих стрічок, що український нарід фаворизує приватну дрібну земельну власність з приміненням кооперативного ужиткування машинерії та збуту, викликала помітну увагу. Річ природна, що участь більше компетентного українського аграрного історика-економіста в цій дискусії була б дуже побажана.

Сесія присвячена позакуліcовим дорадникам царів Петра I, Александра I та Миколи II небагато нового внесла до висвітлення того питання. Західним історикам, що не все розуміють проблеми европейського націоналізму, важко зрозуміти виїмкове становище польського князя А. Чарториського, дорадника царя Александра I.

Найбільше інтересу викликала сесія зорганізована Американьким Католицьким Історичним Товариством, присвячена справі **Церков Східної Европи.** Порушені мали бути справи візантійського цезаропапізму та проблеми — Москва, Третій Рим. У своїй незорієнтованости організатор тої сесії підобрав на предсідника проф. Тімашева з Фордгам університету, відомого росій-

(Закінчення на стор. 4.)

Михайло Вступів

## В роковини [illegible] події

Останні дні січня для українців усього світу знаменні тим, що в ці дні ми організовано і урочисто відзначаємо роковини державности і соборности України.

Велика подія — проголошення незалежности української демократичної держави — відкрила не тільки нову епоху в житті українського народу, але мала значення для всього світу, як важливий момент в історії Східньої Европи.

Доля Европи, після повалення СССР, буде залежати від рівноваги у Східній Европі, отже й від становища України.

Большевики ще в 1917 році зрозуміли ролю України в світі: відколи вони захопили Україну, то тримають її терором і різними фікціями, починаючи від гасла „самовизначення народів" і кінчаючи „делеґацію УССР" до Організації Об'єднаних Націй.

Ясно, що коли большевизм упаде ,то український нарід зразу відновить свою незалежну демократичну державу. Як міцно живе в українському народі ідея своєї держави, яскраво показали події 1941 року. Тоді, як скоро відступили большевицькі війська, українці зараз уявили собі, що прийшов час української влади. Німці грали на цих сентиментах: добре відомий факт, що німецька пропаґанда спеціяльно передавала відомості на протилежний бік фронту про те, що на зайнятій ними території уже встановлена українська влада. Такі чутки дійшли аж до Кавказу і тамтешнє населення легко повірило, що в Києві уже діє уряд Української Республіки. Українці, що їх військові події застали на Кавказі, зразу почали їхати в „свою державу". Що ж тоді було на Україні, тепер усім відомо!

Ідея української держави є для українського народу чимось самособою зрозумілим і тепер уже ніяка сила не поверне історії назад, не зітре факту, що був доконаний 35 років тому, 22 січня 1918 року.

В ці дні, коли українці на рідних землях, можуть хіба лише потайки згадати великі роковини, ми, українці вільного світу, з радістю і гордістю виконуємо почесне завдання — відзначення роковин нашої державности.

Не сміємо заспокоюватися тим, що святкуємо роковини великої події урочистими маніфестаціями. У дальшій діяльності ми повинні робити все, що є в наших силах для нашої справи — боротьби за великі принципи, проголошені 22 січня 1918 року.

Нашим обов'язком є — твердо і неухильно заявляти світові, Організації Об'єднаних Націй, урядам тих країн, де проживаємо, про те, що український нарід тепер перебуває в неволі і тимчасово перервано його державне існування, проголошене 22 січня 1918 року. Український нарід вірить в остаточне торжество демократії і справедливости, вірить, що ще відновиться українська незалежна демократична держава.

Треба, щоб всі українці вільного світу твердо усвідомили, що український екзильний уряд є законним носієм української державности. Ми повинні його всебічно підтримувати аж до того часу, поки в українській державі не буде встановлений уряд народу.

Треба пам'ятати славні традиції української демократичної держави, уряд якої репрезентував усі національні групи України. Спеціяльний закон про національно-персональну автономію забезпечував сводобу всім національностям, що проживали на території України. Так українці довели своє уміння співжити з іншими народами в своїй державі.

Ми повинні також прагнути жити в дружбі з усіма народами-сусідами. Вільний український нарід охоче вступить у найприязніші зносини з цими народами, як суверен з суверенами. „Зо всіма сусідніми державами, якто Росією, Польщею, Австрією, Румунією, Туреччиною та іншими, ми хочемо жити в згоді і приязні" (4-тий Універсал Української Центральної Ради).

Ми свідомі того, що серед українців є деякі особи, що відстали від ідеї української незалежности. Такі були і в час революційної війни в Америці, але перемогли борці за незалежність. Історія не завертає назад!

Треба дивитися тверезо на спроби тих людей, що намагаються завернути хід історії, зневажаючи права українського народу. Події останнього року показали, що ті, хто штучно підносить питання „федерації згори", притягли до себе лише окремі нестійкі елементи, які скомпромітували „надхненників". Ясно, що як навіть говорити про будьяку федерацію, то про неї може рішати лише нарід-суверен, а розв'язати цю проблему може лиш уряд самостійної держави цього народу.

Ідея української державности живе і міцніє в українському народі. Від покоління, що творило в 1917 році свою державу, ідея передалась молодшим поколінням. Хвиля останньої еміграції ідейно об'єдналась з тою еміграцією, яка вийшла з рідних земель понад 30 років тому. На Україні українська державна свідомість глибоко вкорінилась. Цього не бачуть лише ті, хто цього не хоче бачити.

Треба усвідомити собі і підкреслювати назовні, що, борючись за свою незалежність, за свої права і волю, ми захищаємо не тільки інтереси свого народу, але стоїмо на сторожі розв'язання проблеми сталого миру в Европі і в усьому світі.

Віримо, що разом з усіма вільними народами наш український нарід буде повноправним членом вільної сім'ї народів світу.

Д. Галичин

## ПОЇЗДКА ДО ЕВРОПИ

(5)

Наступного дня, в четвер 18-го грудня, ми продовжували свої відвідини місцевих українських представництв, — інституцій та поодиноких діячів. Рано ми поїхали до приміщень Українського Вільного Університету. Там застали ми зібраних вже в повному складі професорів і студентів цієї єдиної вільної ще у світі української „Альма Матер", на чолі з її ректором проф. д-ром Іваном Мірчуком. Ці відвідини мали для нас окреме значення, бо ми з проф. Добрянським, рівночасно з двома видатними американськими знавцями і прихильниками української визвольної справи, проф. Джеймсом Бирнгемом і комішенером Едвардом О'Коннором, удостоїлись великої честі, одержавши від цього Університету докторати гоноріс кавза під час П'ятого Конгресу Американських Українців в липні 1952 р. Під час наших відвідин зібралось в УВУ коло 60 осіб. Після привіту, що його виголосив ректор УВУ — проф. д-р І. Мірчук, нас вітали ще декани факультетів, — від яких нас наділено почесними докторатами, й ми обидва з проф. Добрянським на ці привітання відповідали.

В промовах і розмовах представники УВУ звертали увагу на схожість деяких ділянок праці УВУ і УКК. Німеччина — твердили вони— починає знову грати важливу ролю в міжнародній політиці, при чому німці мають чималий досвід в східно-европейській проблематиці і цей досвід часто використовують тепер західні аліянти. Переможена Німеччина є сьогодні аліянтським дорадником в тих справах і тому УВУ поробив та продовжує — в міру своїх можливостей — заходи для познайомлення німців з українською правдою. Ректор проф. д-р І. Мірчук згадував в своїй промові теж про важке матеріяльне положення УВУ. Сьогодні ця єдина вільна українська школа не має жодної урядової підтримки і вдержується виключно з пожертв українського громадянства Америки та інших країн. Ці пожертви тепер дуже малі й УВУ находиться в критичному положенні. Якщо він вдержується, то у великій мірі завдяки жертвенній і самовідреченій праці професорів та ідейности студентства. Професори університету працюють цілком безплатно, маючи мізерне німецьке удержання як переміщені особи.

З УВУ ми поїхали на збори Української Національної Ради, в яких взяли участь теж її представники з інших країн. На цих зборах я говорив про потреби й можливості співпраці між УНРадою та УККомітетом. Свої завваги на цю тему зачав я від з'ясування характеру та правного положення тих двох інституцій. Український Конґресовий Комітет, який об'єднує тепер 36 краєвих американських організацій зі сотнями їхніх місцевих відділів, це американська інституція, що репрезентує півтора мільйона американських громадян українського походження. УКК, як американська установа підходить з точки зору американських інтересів, при чому завжди узгляднює визвольні інтереси українського народу до поодиноких політичних питань. Коротко, УККомітет добачує у визвольних змаганнях українського народу та у змаганні до відновлення незалежної і соборної Української Держави вітальний інтерес Америки та цілого вільного світу і для цього він намагається здобути американську опінію та максимальну американську моральну, політичну і матеріяльну підтримку. УККомітет ніколи не виступав і не думає виступати правним репрезентантом українського народу, бо він ним не є. Натомість УКК в багатьох випадках може виступати на американській землі як посередник змагань і волі українського народу, що в теперішніх обставинах не має можливости цю, свою волю виявити.



Делеґація УКК з Президентом УНР і членами УНРади: В першому ряді (від ліва) сидять: В. Душник, І. Багряний, проф. Л. Добрянський, президент УНР Андрій Лівицький, Д Галичин, д-р С. Баран та адв. С. Ярема.

Інше діло з УНРадою, що є виключно українською репрезентацією та до всіх справ підходить виключно з українського становища та українських інтересів.

Практична співпраця між УКК і УНРадою на цілій лінії не тільки можлива, але й потрібна. Обидві ці інституції в поодиноких справах себе взаємно доповняють, хоч і з різного становища вони до них підходять. Цю співпрацю УКК уявляє собі головно як координацію в поодиноких виступах, що можна робити особисто або письмово.

Свої погляди на цю тему висловлювали теж представники УНРади, підкреслюючи й зі свого боку можливості та потреби координації виступів УНРади і УКК.

На зборах заторкнуто в загальних зарисах і проблему української участи в піддержуваному американськими чинниками спільному антибольшевицькому фронті.

Опісля члени нашої делеґації відвідали голову Проводу Організації Українських Націоналістів, полковника Андрія Мельника. Теж і тут при чаю та перекусці, ми, обмінявшись привітаннями, обговорили низку актуальних справ.

Треба ствердити, що в усіх основних справах наші погляди сходились з представниками усіх політичних угрупувань.

Того самого дня відбулася наша зустріч - конференція з представниками преси. На цій конференції були заступлені: Асошіейтед Пресс (п. Волф Шнайдер), Юнайтед Пресс (п. Зіммермен), Дойче Пресс Аґентур (п. Гельменсдорфер), пресовий представник баварської державної канцелярії п. Баумґартен, представник італійської Християнської Інформаційної Служби (Хрістліхе Нахріхтен Дінст), представники радієвих аґенцій: американської АФН (Амерікен Форсес Нетворк) та Баварського радія, представники місцевої американської військової газети „Старс енд Страйпс" (п. Бил Магоні) та лондонського „Таймсу" (п. Пітер Філіпс), як теж представники таких німецьких газет: „Зюддойче Цайтунг", „Мюнхенер Меркур", „А б е н д цайтунг", „Франкфуртер Альґемайне Цайтунг (д-р Вебер) та „Франкфуртер Рундшау" (д-р Ганс Шумахер). На цій конференції, що мала опісля відповідний відгомін, з'ясували ми цілі і причини нашого приїзду до Европи, а промовляли проф. Л. Добрянський та п. Душник.

(Продовження буде).

Андрій Яковлів

# НЕЗАБУТНІ ДНІ ВІДНОВЛЕННЯ ДЕРЖАВНОЇ САМОСТІЙНОСТИ УКРАЇНИ

(Уривок з моїх „Споминів").

(4)

**„Совст" і політика Тимчасового Уряду.**

Українській Центральній Раді довелося вести довгу боротьбу за автономні права України з російськими політичними партіями СД, СР, лібералами КД, а також і з меншостями на Україні: росіянами, поляками, жидами. Як всюди в Росії, так і в Києві, організували вони „Совст солдатських, рабочих и крестьянских депутатов", який вмістився в кол. царському палаці в царському саду. Дні й ночі він там засідав, радився та протиставляв себе УЦР, ніби як якийсь „парлямент". Робив навіть невдалі спроби захопити владу в Києві. Але пізніше мусів піти на порозуміння з ЦР, яка й вислала на його засідання своїх делеґатів. В числі їх був і я. Засідання цього „Совста" були, можна сказати, перманентні, тяглися дні й ночі, так, що делеґати ЦР мусіли чергуватись, одні сиділи в день, другі в ночі. Засідання для українців не мали жадного інтересу, заповнювались вони безконечними промовами та „часпитісм і пожираніем" величезної кількости бутербродів з шинкою, телятиною, сиром і т. п. „Совст" був проти автономії України, хоч одверто цього не висловлював, але завжди стояв на боці петербурзького Тимчасового Уряду в його боротьбі проти автономії.

Що торкається політики в цій справі самого Тимчасового Уряду, то, не вважаючи на те, що в склад його входили в більшости міністри лівого напряму, воно трималося питомої російської тактики: або нічого не давати, або давати якнайменше; і те, що мусіли проти своєї волі й бажання дати, потім різними бічними способами зменшити або й зовсім уневажнити. Ціла історія переспрАв ЦР з Тимчасовим Урядом була найкращим цього доказом. Коли на початку ЦР виставила вимогу признати в принципі автономію України, то Тимчасовий Уряд не хотів про це й слухати. Але провідники українського національного руху добре знали, з ким мають діло, і прийнями тактику: на відповідь: „не дамо" збільшували свої вимоги. І сталося так, що коли Тимчасовий Уряд відмовився признати Україні автономію в принципі, тоді ЦР зажадала негайного, не чекаючи установчих зборів, признання автономії й здійснення її. Тоді Тимчасовий Уряд мусів признати автономую в принципі, але реалізацію її відкладав до установчих зборів. Та ця відповідь прийшла вже запізно: за цей час позиція ЦР в Україні настільки зміцніла, що ЦР, спираючись на категоричні вимоги селянства та вояків, оголосила: „ми самі будемо творити лад на своїй землі", й приступила до формування Уряду автономної України; Генерального Секретаріяту, про що й оголосила в I-м Універсалі, 10 червня 1917 р. Цей Універсал зробив величезне враження не тільки в Україні, але і в цілій Росії. Російський уряд мусів піти на уступки та ухвалив вислати до Києва двох своїх міністрів — Терещенка і Церетелі — для погодження з ЦР. В цей же час київські, неукраїнські політичні організації, що керували київським „Совстом", теж пішли на згоду з ЦР. Цей факт мав важливе правне значіння, бо перетворював УЦР з українського національного органу в загально признаний цілим населенням України верховний законодатний орган автономної України. Після цього вже легко було дійти до порозуміння з делеґатами Російського уряду. Спільно ухвалено текст декларації Тимчасового Уряду та II-го Універсалу ЦР про передачу всієї влади в Україні до рук Генерального Секретаріяту. І хоч потім російські міністри партії КД на чолі з Мілюковим спротивились угоді та подались до димісії, однак Тимчасовий Уряд всетаки мусів декларацію прийняти та опублікувати, а ЦР 8 липня 1917 р. оголосила свій II-гий Універсал. Проте Тимчасой Уряд наступними актами зробив спробу урізати те, що обіцяв признати Україні: було урізано територію автономної України, признавши їй лише 5 губерній, компетенцію Генерального Секретаріяту скорочено, а вкінці Російський Сенат відмовився опублікувати закон про автономію України. Але це вже були передсмертні вияви російського імперіялізму, що ніяк не міг помиритися з втратою 150 років перед тим поневоленої України.

Тимчасовий Уряд доживав тоді свої останні дні. Внутрі Росії, як і на фронтах війни, почалися заворушення, повстання, окремі землі й області відпадали, утворюючи свої місцеві уряди для підтримання порядку й спокою. В Петербурзі виникло повстання, яке з великим зусиллям вдалося ліквідувати, але воно мало відгук на фронтах, де тоді російські війська мали самі невдачі. З фронтів почали тікати маси озброєних вояків, що по дорозі додому грабували свої ж міста й мешканців. Одним словом всюди настали хаос і анархія. Скінчилося тим, що Тимчасовий Уряд скинуто, а влада перейшла в Росії до рук партії большевиків, до організованого нею „Совета народних комисаров". Большевики зробили були спробу такого перевороту і в Києві й скликали всеукраїнські збори „Совета рабочих, солдатских и крестьянских депутатов", але заходами Генерального Секретаріяту та численною участю українських делеґатів ці збори провалились і большевицька меншість делеґатів мусіла тікати з Києва.

**Українська Народна Республіка і меншини.**

Після упадку Тимчасового Уряду зник один з контрагентів догоди і ЦР., щоб не допустити порушення порядку й спокою в Україні, оголосила III-тий Універсал, 7 листопаду 1917 р., про державну самостійність України у формі Української Народної Республіки, що мала потім увійти в склад Федерації самостійних національних держав, які зорганізіються на території б. Російської Імперії, а до того часу УНР зостається цілковито самостійною, суверенною державою. На підставі цього Універсалу, Генеральний Секретаріят, доповнений міністрами від національних меншостей, переймає всю повноту влади на території України, а ЦР стає верховним законодатним органом УНР. Українська мова була признана за мову державну.

Так цей перший етап боротьби українського народу за відновлення своєї державної незалежности закінчився повною перемогою.

Ц Р. звернулась потім до всіх установ та організацій України з відозвою про підтримку Уряду УНР, закликаючи їх до льояльного співробітництва з ним. Між іншими цей заклик одержала й Рада адвокатів Київської судової округи та скликала з цього приводу загальні збори адвокатів. Збори були численні, більшість складали національні меншости: росіяни, поляки, жиди; в меншості були: члени т-ва українських адвокатів та українці з походження, що були зросійщені або трималися „невтрально". В Раді адвокатів більшість складали росіяни й жиди, вони то перші забрали голос та висловились проти співпраці з ЦР. Приховуючи свої засадничо негативні погляди на українську державність, вони виставляли один мотив для негативної відповіді на заклик ЦР, це: проголошення української мови за мову державну. Дивно й комічно було слухати промови адвокатів-жидів, виголошені російською мовою з „одеським акцентом", в обороні російської мови, в той час, як природні росіяни лише жалілися, що їм тяжко буде навчитися української мови! Пригадую собі промову одного оратора, який з патосом кричав: „Требуют от нас отказаться от прекрасного языка великаго Пушкина и замѣнить его неизвѣстным нам (?) украинским языком. Это невозможно. Нам остается отрясти прах от ног своих и уйти!" Я не втримався та з місця голосно запитав оратора: „Куди?" В той час большевицький уряд вже скасував вільну адвокатуру в Росії, замінивши її урядовими „народными защитниками". На мій запит оратор не дав відповіді, але перервав свою „жалібну" промову. Його аргумент про те, що ЦР примушує відмовлятися від російської мови і по суті був неправильний, бо ж ніхто цього не вимагав. Проти промовців, що не хотіли співпрацювати з ЦР, виступило кілька українців і росіян, які закликали до співпраці. Голоси поділились і твердої опінії, за чи проти ЦР, не можна було встновити. Тому збори не винесли жадної резолюції. Пізніше деякі адвокати з національних меншин зголосились до співпраці і приймали участь у виробленні законопроєктів в судових справах та в обговоренні проєкту про національно - персональну автономію для національних меншин, а також і основного закону про Конституцію УНР.

(Продовження буде).

---

**Ставайте членами Українського Народного Союзу, а гимсамим і співвласниками 14-ти мільйонового майна організації!**

---

# СВЯТКУВАННЯ РОКОВИН САМОСТІЙНОСТИ І СОБОРНООСТИ

У вчорашній „Свободі" подано загальні інформації про величаві святкування роковин проголошення самостійности і соборности Української Народної Республіки, які відбулися в суботу 24-го січня у Филаделфії та в неділю 25-го січня в Джерзі Сити і в Ню Йорку. В цих повідомленнях звернено головну увагу на промови амриканських представників: конґресмена Чарлза Керстена і адмірала Джорджа Менца у Филаделфії і в Ню Йорку та комішенера Едварда О'Коннора у Филаделфії і в Джерзі Ситі. В доповненні поданих вже інформацій не від речі буде згадати й дещо більше про інші точки програ та підготовку до них.

## ДЖЕРЗІ СИТІ

Українська Громада в Джерзі Ситі, під проводом свого відділу Українського Конґресового Комітету з п. М. Петришином на чолі, практично започаткувала підготовку до святкувань роковин Самостійности і Соборности в їх цьогорічній формі, даючи цим приклад іншим громадам. Насамперед треба підкреслити, що в Святочному Комітеті, що його теж очолював п. М. Петришин, взяли активну участь представники всіх складових частин цієї громади: давноприбулих громадян, тут народжених і новоприбулих. Всі вони виконували свої завдання сумлінно та без будьяких групових чи інших застережень. В підготовці свята та в її переведенні взяли дуже активну участь теж парох місцевої української католицької церкви о. сов. Володимир Лотович та його сотрудник, о. Йосип Шоловка. Подивугідну активність в підготовці свята, зокрема в здобутті його підтримки з боку губернатора Дрискола, як теж в переведенні програми, взяв участь відомий наш громадянин, стейтовий комішенер адв. Марсел Ваґнер. Групу давноприбулих громадян репрезентував голова Комітету п. М. Петришин, з новоприбулих величезний труд в підготовку та переведення свята вклав п. Коць, що був секретарем Комітету, а направду велику честь тут народженій генерації принесли п. Меланія Мілянович та Джордж Тизьо, які вклали чи не найбільше труду в оформлення та розголошення того свята. Великий труд в підготовку та переведення імпрези вклали теж ціла низка інших осіб з усіх цих прошарків нашої громади, хоч усіх їх тут і не називаємо по імені. З поодиноких організацій на окреме вирізнення заслуговує місцева станиця пластової молоді зі своїм станичним п. І. Нинкою. Для них це свято було не тільки культурною, але й першорядною патріотичною імпрезою На нього вони, пластунки і пластуни, прийшли в своїх пластових одностроях, готові всіми своїми силами допомогти в контролі і вдержанні порядку. На жаль, з боку деяких членів Комітету, незорієнтованих у великій громадській вартості цієї пластової організації, зустрів їх незаслужений і нічим не виправданий докір. Можна сподіватись, що пластуни, як в усіх подібних інших випадках, перейдуть над ним до порядку дня і це в нічому не вплине на їхню дальшу активну участь в загальному житті цієї громади.

Сама імпреза в Джерзі Ситі була своєю мистецькою програмою чи не найбільш імпозантною. Цю програму можна б з великим успіхом повторити навіть в найбільш репрезентативній залі і перед найбільш вибагливою публікою.

Програму започаткував хор „Думка". Вже сама поява цього хору на сцені, виступ п'ятьох десятків хористів в смокінґових одягах та зі своїм дириґентом п. Олександром Микитюком у фраку, робить імпозантне враження. Їх завершений під мистецьким оглядом спів одушевив не тільки місцеву публіку, але й приявного на імпрезі комішенера О'Коннора до тої міри, що він готов зробити пунктом своєї амбіції — як він опісля заявив — заходи, щоб цей хор мав нагоду виступити в Білому Домі і щоб його почув теж президент Айзенгавер. Крім американського гимну на початку і українського гимну на закінчення імпрези, хор відспівав: М. Гайворонського „За рідний край", С. Людкевича „Хор підземних ковалів", М. Лисенка „Гимн Зевесові" з опери „Енеїда" та Р. Ваґнера „Хор паломників" з опери Тангойзер. Це в першій частині програми. В другій частині хор виконав: Леонтовича „Кант про Почаївську Божу Матір" з гостинним виступом п. Осипа Стецури в баритоновому сольо, Яримовича „Розпрощався стрілець", О. Нижанківського „Гуляли" з баритоновим сольом Юрія Богачевського, Колесси „Лемківські пісні" й І. Недільського „Гей степами". Інші сольові партії в хорі співали д-р С. Ворох, І. Кучма та Є. Чорній.

Балетна школа прімабалерини Валентини Переяславець своїм виступом в Джерзі Ситі дала черговий доказ своєї високої мистецької кляси. Молоді танцюристки: Дарина Гук, Лада Гординська, Уляна Цяпка, Мотря Восвідка, Зірка Гнатик та балетна група виконали прекрасні зразки балетного та нарокного танцю, приковуючи м. і. головну увагу кореспондента місцевої газети „Джерзі Джорнел", в якому поміщено — крім довшої згадки про цілу імпрезу та про роковини, які нею вшановано, теж фотознімок трьох танцюристок: Дарини Гук, Лади Гординської і Уляни Цяпки в балетній позі на тлі Тризуба, яким була прикрашена сцена.

Великою атракцією імпрези був виступ молодої скрипачки - віртуозки Донни Гресько, яка сама заповідала свої точки. Місцева громада вже знає цю артистку — справжнього майстра скрипкової гри. Знає її з попередніх виступів та з рецензій в американській і українській пресі, як теж з виступів в телевізії і радіо та ставить до неї високі вимоги. Але навряд чи ці вимоги могли б бути до Донни Гресько засисокі.

Солісти, оперові співаки: сопран Марія Лисогір і баритон Осип Стецура дали й цим разом прекрасну інтерпретацію пісень, ще більше підкреслюючи високу клясу свого голосу та мистецького володіння ним. Марія Лисогір відспівала: Гайворонського „Сонце заходить", М. Лисенка „Якби мені, мамо, намисто", Єдличка „Хусточко моя" та М. Гайворонського „Думу". Осип Стецура виконав: М. Лисенка „Ой, Дніпре". О. Бобикевича „Думу" та один наддаток.

Програму знаменито доповняв Ансамбль Бандуристів під мистецьким проводом Степана Ганушевського, виконавши: В. Витвицького „Зірвалася хуртовина", історичну пісню „Ой, горе тій чайці", Р. Левицького „Ллється пісня" та повстанську пісню „Иди від мене", яку довелося їм повторити, щоб задовольнити невмовкаючі оплески публіки.

Солістам і скрипачці акомпаніювала на фртепіяні Ольга Дмитрів, хорові — Калина Чічка Андрієнко, а балетній групі Галина Клим.

Під час імпрези промовляли: комішенер Марсел Ваґнер, який теж представляв американських гостей і керував цілою програмою, комішенер Едвард О'Коннор, посадник міста Джан В. Кені і о. сов. В. Лотович, а святочну промову виголосив д-р Л. Мицуга, який м. і. говорив: „В Україні сьогодні таких актів Волі і Самостійности не можна святкувати. Але тут, на вільній американській землі, ми сходимось кожного року, щоб ці великі події в першу чергу нам самим вшанувати, а одночасно звертати ними увагу американського народу та уряду на те, що державно - політичні акти з 22. січня 1918 і 1919 рр. далі діють в серцях і душах десятків мільйонів українського народу, що за ці свої переконання і віру терпить, бореться і гине..."

Імпреза, як згадано, мала великий відгук в місцевій американській пресі. Приявних на імпрезі понад 1200 осіб.

---

Михайло Островерха

# ДОБІГАЄ ТРИДЦЯТЬ РОКІВ...

(Короткий спогад).

Було це в ту соняшну, ясну й багату осінь: 1923 року. Настрої пригноблення по нашій програній визвольній війні уступали. Бойкот польських виборів восени 1922 року показав нам, що ми, українці, під польською окупацією можемо починати новий бій — хоч і без зброї! — з займанцем. Починали діяти кооперативи, творився „Маслосоюз", оживали читальні „Просвіти", діяв Український тайний Університет — прокидалось усестороннє культурне життя у Галичині, Волині, Холмщині.

Діяли й наші театри.

Якось у жовтні 1923 року зіхалися до Станиславова наші театральні мистці. Лише важніших сьогодні можу собі пригадати: Бенцаль із дружиною, Леся Кривіцька з чоловіком Яковом, Демчишин, а з ними й Володимир Блавацький. Актори, порозумівшись із місцевими прихильниками театрального мистецтва, скликали нараду в справі: оснувати театр ім. Івана Тобілевича. На цю нараду, що відбулася в „Народному Домі" при вул. Голуховського 20. в кімнаті „Бесіди", крім згаданих акторів, прибули й пані Насадова й Олена Мишкевич-Рудичева, Стефко Слюсарчук, Олесь Паньчак, Опар, Стефко Крушельницький і інші, та й автор цих рядків.

Добре собі пригадую, що Володимир Блавацький, — молодий, поривний, проте опанаваний завсіди, елеґантний у поведінці, з блиском в очах, — обстоював справу: створити театральну ґрупу, яка, при помочі передових громадян і прихильників театрального мистецтва та й самих мистців, могла б давати не лише побутові й історичні речі, а й речі нові, європейські, психологічного напрямку: продовжувати й розвивати те, що почав Загарів. Тоді й вибрано управу новоствореного театру, до якої увійшли актори й неактори-громадяни. Хто саме увійшов — сьогодні я вже всіх не пригадую собі. А напевно увійшли: В. Блавацький, Бенцаль, Олесь Паньчак і, як секретар, автор цих рядків. Тоді й постановлено: на початок дати „Молодість" Гальбе і „Сусту" І. Тобілевича.

Ця нова театральна трупа була зупинилась тоді на довший час у самому Станиславові, але часто виїжджала на виступи в дооколичні місцевості — Галич, Богородчани, Єзупіль, Ямниця, Товмач і інші, вертаючись із кожного виступу до Станиславова. І в тодішньому осідку театру, в Станиславові, йшла підготовка „Молодости", потім і „Сусти". Проби відбувались в кімнаті „Бесіди", або, як була зайнята, в кімнаті-канцелярії філії „Просвіти". Добре пригадую собі, що в „Молодості" виступали, між ін., Насадова, Влодко Блавацький, він же й режисер, і молодий тоді Опар.

Душею модерного європейського репертуару став Вол. Блавацький. Він увесь горів із радощів ново-започаткованою ґрупою мистців театру ім. І. Тобілевича (Бо побут і історичний репертуар належав до режисури Бенцаля, який із великим успіхом дав тоді, між ін., „Казку старого млина" й „Гетьмана Дорошенка"). Ця нова ґрупа мала продовжувати й розбудовувати психологічний театр, що його був започаткував Загарів. Праці було вдосталь: не тільки виховувати, вишколювати мистців до такого репертуару, але й українського глядача. До цього треба було багато зусиль, терпеливости, енергії й витривалости. І не раз В. Блавацький, з приводу якихось перепон, не пригашуючи вогню у своїх виразистих і живих очах, затискав уста й уперто йшов далі до цілі.

Та, незабаром, В. Блавацький виїхав до Києва, до театру „Березіль", а я до Італії — ми розійшлися. По довшій відсутності, приїхавши з початком 1932 року на короткий час до Львова, застав я й театр ім. І. Тобілевича. Виступав він тоді в „Народному Домі", де містився й польський театр „Ріжнородностей". між іншими, йшла тоді п'єса „Пурґа". І за ті роки, коли мене не було в краї й не бачив я постановок театру ім . І. Тобілевича, я побачив величезну різницю, в усьому: в акторах, в режисерії, в оформленні, в експресії самої гри актора. Володимир Блавацький сам уже вироблений актор, опанований і глибокий режисер, з притаманною йому експресією, стилем, культури духа.

По появі моєї — сказати б „гостинної" — довшої рецензії у „Новому Часі" на постановку пєси „Пурга". Володимир Блавацький дуже зрадів, що зрозумів я і зауважив ті здобутки його мозольної праці над виробленням нових форм і стилю до психологічного театру і нових сил для такого театру.

А Володимир Блавацький тоді щойно набирав повного розмаху до цієї праці, яку розвинув у наступному десятилітті до справжніх висот успіху.

---

## В Л. М. КЛЮБІ В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — З Літературно - Мистецького Клюбу повідомляють, що в найближчу п'ятницю о год. 7:30 ввечорі там відбудеться обговорення виставки творів Василя Кричевського. Головну доповідь виголосить проф. А. Малюца. Опісля відбудеться дискусія. Рівночасно повідомляють, що виставка творів Кричевського в приміщеннях Клюбу продовжена ще на суботу 31 січня і неділю 1 лютого.

---

## ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР В ЧЕСТЬ ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — Минулої суботи, 24 січня тут старанням окремого Жіночого Комітету відбувся в залі студії В. Авраменка Літературний Вечір в честь Ольги Кобилянської. Вечір відкрила п-ні Іванна Бенцаль, а святочний реферат виголосила п-ні Стефанія Галичин, підкреслюючи, що Кобилянська перша виступила в літературі в обороні української жінки та що „боротись за щось найвище, далеке, щось поза буденне щастя, та віддавати себе на службу народові — це ідеал жінки в творах Ольги Кобилянської". В програму вечора, крім того, входили: фортепіянове сольо Лесі Вахнянин, спогад про Ольгу Кобилянську Євгенії Юрків, уривки з творів Кобилянської, що їх відчитали д-р Галина Лащенко, Марія Ференц та Ірина Повзанюк, вірш У. Кравченко „Жадоба за красою", що його віддеклямувала Марія Мароз та сольо-спів Олечки Павлів.

---

## ПРОФ. ПРИДАТКЕВИЧ І ЙОГО ДРУЖИНА В АВТОМОБІЛЬНОМУ ВИПАДКУ

Моррей, у стейті Кентокі. — „Ди Каледж Нюз" з 13 січня звідомляє, що проф. Роман Придаткевич, з музичного департаменту Моррей Стейт Каледж, зазнав тільки сильного потрясення і малого потовчення в автомобільному випадку, що трапився під час його повороту з Ню Йорку 3 січня. Зате поважні рани отримала пані Придаткевич, яку взяли до шпиталю св. Єлисавети в Ковінґтон, Ки. Припадок трапився на шляху 42 ,дві милі на схід від Карролтон. Авто проф. Придаткевича було цілком розбите і щастя, що подорожні врятувалися від смерти. В наслідок випадку проф. Придаткевич мусів відкласти цілу низку концертів, заповіджених у сусідніх місцевостях.

---

## КОНЦЕРТ ТВОРІВ А. РУДНИЦЬКОГО В ВАШИНҐТОНІ

У серії концертів, які щорічо влаштовує у Вашинґтоні музей "Phillips Gallery" відбудеться в неділю 1-го лютого ц. р. концерт творів Антона Рудницького. В концерті крім автора, візьмуть участь відома українська співачка Марія Сокіл, португальський віольончеліст Фавсто Єстевес і американський піяніст Ворен Гю. У програмі: концерт для віольончелі, Фортепіянова Соната, цикль пісень „Китайська флейта" і арії з опери „Довбуш".

---

**ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗУ!**

---

**П О Д Я К А.**

Комітет „Мати і Дитина", при 28 Відділі Союзу Українок Америки в Нюарку, складає щиру подяку усім покупцям фірми п. Луків—Бойчук—Бортник, 280 — 15 Ave. в Нюарку, що зложили харчеві продукти на Різдвяний дар для залишенців в Европі. Окремо дякуємо згаданій фірмі за щедрі дари від себе і за зорганізовання цілої збірки, яка дала около 300 ф. харчів.

За 28 Відділ Союзу Українок Америки в Нюарку

Олена Гординська, секретарка.

# ВІЩУВАННЯ НА 1953 РІК

Не знаємо майбутности, і воно нам добре із тим фактом. Але люди завжди цікаві знати, „що буде", і для них всякі віщуни на початку кожного року віщують майбутнє. Такі віщування появилися і на цей 1953 рік. Воно навіть досить легко віщувати деякі події. От наприклад, багато віщунів проповідує, що у Франції буде аж кілька змін уряду. Одна зміна там вже відбулася, а дальші дуже правдоподібні, бо ж тих змін у Франції після закінчення війни було вже кільканадцять.

Важче віщувати, що там має „вмерти насильною смертю" генерал деҐоль. Але читачі при кінці року легко зможуть переконатися, чи здійсниться це віщування. Інший віщун твердить, що і Англія мала б „вкритися жалобою" в 1953 році. Інший подає докладніше, і пише, що ця жалоба мала б бути під час коронації. Ці віщуни при кінці року напевно зможуть хвалитися: „А, я вгадав!" І вони матимуть правду, бо в цій країні живе аж кілька поважних осіб старшого віку, і хтось із них зможе таки направду померти в цьому році. Але хто? Цього навіть і віщуни не знають.

Та цікаве те, що ці віщуни і то італійські, недобре віщують для самаї Італії. Італієць Фрначеско Точчі каже, що він бачить „багато смертей навіть в Італії".

В грудні 1953 року буде повно сліз, крови і болю. На його гадку „западуться доми в землю між двома ріками, западуться численні святині, зникнуть дороги, западеться багато дерев". Чи це мало б бути в наслідок якоїсь стихійної катастрофи чи атомової бомби, цього не вияснює цей ясновидець. Римлянин Леліо Фабріяні віщував, що в цьому році „вибухне антисемітизм в різних країнах". Але й це легко було віщувати після празького процесу, який відбувався на наказ московського Кремлю.

Та вже я відчуваю, як читачі собі думають так: „Що він плете всякі небилиці, і нічого нам не скаже про те, „що найважніше", а саме, чи буде правдива війна?" І на це питання дають відповіді наші ясновиди, які віщують майбутнє з рук, очей, карт, магічних дзеркал та при помочі всяких „медій". Велика частина цих віщунів твердить, що Корейська війна закінчиться таки цього 1953 року. Але згадуваний уже віщун Точчі каже, що війна в Кореї „викличе великі сили до бою". А французький ясновид твердить так: „Війни не буде, бо вона вже є в Кореї". Це, як бачимо, дуже „ясне" віщування, бо його автор признається, що знає те саме, що й ми. Це так віщує французький „маг" Голькар.

Та більшість ворожбитів твердить, що цього року ще не буде війни. Вона, на їхню думку, мала б вибухнути аж 1954 року. І італієць Дж. Л. Терца вже знає, що цю війну виграє Америка. А що він і великий італійський патріот, то ще додає, що Італія після війни буде імперією. Але не згадує, які нові країни мала б вона прилучити до теперішніх своїх територій. Деякі віщуни „бачать" революції в Італії та Франції. А один із них каже, що в Німеччині „поширяться фальшиві вістки про появу Гітлера". Тут треба би згадати, що американський видавець славних пророцтв Нострадамуса віщував (він сам, не Нострадамус) що Гітлер появиться вже минулого року 1952. Але він (Гітлер), мабуть, не читав тих пояснень цього видавця і не вспів з'явитися на цьому світі в призначеному часі. Можна б згадати ще й те, що французенка пані Дюмесо гадає, що президент Айзенгавер „навернеться до політики свого суперника Стівенсона".

Так дивляться на 1953 рік ті, що ворожать із „зір, долоні рук, кристалів, магічних дзеркал, карт та всяких інших причандалів". Але хто може з них відкрити заслону перед майбутнім? Ніхто... І добре людям із тим, що не знають, що їх жде в найближчому місяці чи році. Бо не потребують наперед журитися тим усім злом, що перед ними, бо несподівана радість буде для них подвійною радістю, бо життя буде їм приносити завжди щось несподіване й незнане. Вони будуть його, з Божою поміччю, самі творити та здійснювати свої мрії й бажання.

# ЧИМ ЦІКАВЛЯТЬСЯ АМЕРИКАНСЬКІ ІСТОРИКИ?

(Закінчення зі стор. 2.)

ського імперіяліста, отже людину до тої справи найменше відповідну. Провідник подбав, щоб більшість часу призначеного на обговорення справи **Москва — Третій Рим** зужити на далекі від життя справи візантійського цезаропапізму. На другу проблему майже не стало часу. Туманно виголошений доклад проф. Кирила Туманова з католицького Джорджтавн університету справи зовсім не висвітлив, тільки забрав непотрібно час до тої міри, що на дискусію зісталось тільки десять хвилин, з чого половину використав автор тих стрічок на коротеньке з'ясування справи московського православія, що претендує на ролю осередку Христової Церкви. На повне виложення тої справи та на порушення справи католицтва в східній Европі (в Україні та Білорусі) не стало часу дарма що масово зібрані учасники прямо домагалися обговорення тої справи так життєвої для Католицької Церкви. Організація тої преважної сесії Американським Католицьким Історичним Товариством стала черговим доказом, як поважні американські католицькі кола, засліплені у русофільстві замикають перед науковими дослідниками церковної історії східної Европи дійсне, освітлення, і це виразно шкодить католицькій справі. Ціль предсідника була не допустити до дискусії на цю тему, так дразливу для російських імперіялістів.

Необхідно, щоб українські історики, в більшім числі ніж одна особа, брали участь в наступних конґресах американського історичного світу. Сесії того з'їзду відбуваються в кількох групах рівночасно, тому одна особа неспроможна бути на всіх засіданнях важних нераз з українського становища. Річ природна, що пожадана участь людей належно науково та мовно підготованих до участи в дискусіях. Не важне, щоб тільки говорити та ставити запити, як це недавно в листі до редакції „Свободи" вияснив один учасник недавного симпозіону в Нотр Дем університеті. Але важне — як і що такий учасник говорить та про що питає. Часом запит може бути компромітуючий, а участь в дискусії така, як це було на симпозіоні в Нотр Дем, де противник росіянин дякував українському промовцеві за це, що він висловлює такі самі погляди як він.

На таких з'їздах час дискусії звичайно обмежений, тому краще, щоб не було забагато українських бесідників. Коли ж український бесідник забирає слово, то його аргументи мусять бути сильні, річеві, науково обґрунтовані, переконливі. Учасники з'їздів мусять бути солідні науковці, що знанням можуть давати запевнення, що свою працю виконують справді на користь української справи, а не для особистої амбіції. Здобуття опінії американського наукового світу надто важлива справа, щоб тут могли входити в гру особисті чи партійні амбіції.

*ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗУ!*

## ПІДПРИЄМЧИВІСТЬ ТА ОХОТА ДО ПРАЦІ В НОВОКАНАДІЙЦІВ

Торонтонська газета „Файненшіел Пост" присвятив новоканадійцям статтю, в якій твердить, що „за яких 20 років від сьогодні серед канадійських бизнесменів у будівельній промисловості буде мабуть чимало іміґрантів, які тепер з трудом вивчають англійську мову". Бо по цілій Канаді запримічується таке явище: німецькі, голяндські, італійські та інші іміґранти займають місця праці в будівельних підприємствах поруч іміґрантів з Великої Британії в кількості раніше небувалій. Вони намагаються використовувати всі можливості на шляху, що його дуже часто обминає канадійська молодь, яка воліє готове економічне забезпечення, а крім того самі батьки часто не бажають собі, щоб їхні діти бралися за важку роботу. Тому нових поселенців видно теж на найбільш рухливому канадійському шляху до успіху — при організуванні своїх власних підприємств.

Статистичні дані виказують, що 1952 р. був другим із черги роком після війни багатим у поселенців — фахових будівельних робітників. Щоправда з уваги на близький сезон безробіття федеральний уряд обмежив іміґрацію на переломі 1952-53 р., однак кількість кваліфікованих робітників у тому часі є більша, як будь коли раніше у повоєнних роках. Наплив започаткований минулого року, осягнув цифру 9,574 осіб, тобто 478% більше, як у попередньому році.

В повоєнних роках в середньому поселювалося в Канаді 4,275 осіб — кваліфікованих будівельних робітників. Із провінційних ремісничих шкіл в тому часі виходило щороку 1,397 кваліфікованих робітників. В канадійській будівельній промисловості відчувається отже брак робітників-помічників, які вивчали б будівельне діло. Тимчасом багато молодих хлопців закинули цей шлях до майбутнього успіху та перейшли на краще платні місця праці, занехавши вартісну науку та здобування досвіду.

Тому кваліфіковані робітники — іміґранти всюди знаходять відкриті двері для себе. Спершу вони одержують працю як некваліфіковані чи напів кваліфіковані робітники, а згодом напевно виб'ються на передові місця, бо багато з них посідає високі кваліфікації та потрібну амбіцію. Коли канадійцям, які знехтували вишколом і набуванням досвіду, працедавці виповідають працю, то британські й европейські робітники все ще розмірно легко знаходять місця заробітку.

Щоправда не всі іміґранти в тій групі присвячуються будівельній праці. Але й випускники з будівельних шкіл теж не всі роблять. Найбільшу групу серед іміґрантів минулого року становили столярі, а дальше електротехніки. Багато з них взялось за працю в фабриках, деякі працюють в інших ділянках (нпр. як столярі в корабельних доках).

„Канадійська Сцена".

# ВСЯЧИНА

### ДЕСЯТЬ ЛЮДЕЙ НЕСЛИ 565 ФУНТОВОГО НЕБІЖЧИКА В 545 ФУНТОВІЙ ТРУНІ

В місцевості Ратіо в стейті Арканзас помер фармер Люджен Гарріс, який важив 565 фунтів. Для його тіла мусіли зробити домовину, яка важила 545 фунтів. Його тіла не могли занести до церкви, бо ця труна не вміщається в жодні двері церкви. На цвинтар везли її на відкритому тяговому авті, бо не могли вмістити її на катафальок. Цікаве, що й інші члени родини цього фармера важать надто багато. Одна донька Гарріса, що помер в 66 році життя, важить 300 фунтів, а інша 250. Брат важить коло 400 фунтів. Зате його жінка важить тільки 150 фунтів.

### ПРОЛЕТАРСЬКА ГЕОГРАФІЧНА КАРТА ІЗ САМОЦВІТАМИ

Офіційна агенція СССР — ТАСС повідомляє, що в давнішому зимовому царському палаці в Ленінграді висить величезна географічна карта, на якій представлені вже й ті всі території, що їх захопили Совєти під час і після другої війни. Ця карта обіймає простір 286 квадратових стіп і прикрашена дорогими самоцвітами. Не знати тільки, які місцевості прикрасили „бідні пролетарі" аж коштовними діямантами.

### ПРОДАЮТЬ ФАРМУ БУВШОГО АЛЬБАНСЬКОГО КОРОЛЯ ЗОҐУ

На Лонґ Айленд продали на ліцитації фарму бувшого альбанського короля Зоґу тому, що він не міг платити податків і наложеної йому кари. Залеглі податки виносять 2,654 доляри. Дехто каже, що бувший альбанський король хотів на цю фарму спровадити альбанських селян, а інші твердять, що він купив цю фарму для свого приятеля єгипетського короля Фарука. Але Фарук не приїхав до ЗД Америки, не приїхали також сюди й альбанські селяни.

# ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

**НЮ ЙОРК, Н. Й.** — Управа від. 184 „Верховина" повідомляє своїх членів, що в суботу, 31. січня 1953, о год. 7. ввечорі відбудуться річні збори в домівці Червоного Хреста при 423 E. 9th St. Присутність членів обовязкова. — Управа Відділу.

**БАЙОН, Н. ДЖ.** — Бр. св. Арх. Михаїла, від. 213 подає до відома, що надзвичайні збори відбудуться в неділю, 1. лютого, о год. 2. по полудні в Укр. Нар. Домі, 35-37 Вест 19. вул. Обовязком кожного члена прийти, бо є дуже важні справи. Член, що не явиться, заплатить кару згідно зо статутом.— Уряд.

**БОСТОН, МАСС.** — Повідомляється членів від. 307 ім. Митр. А. Шептицького, що на річних зборах, 4. січня вибрано ось такий уряд: Ю. Налисник, предс.; Н. Гапій, кас.; І. Чопик, секр.; С. Сідлярчук, організатор і І. Кругляк, доглядач хворих.

**ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.** — Тов. ім. С. Петлюри, від. 189, подає до відома, що річні збори відбудуться в неділю, 1. лютого 1953 р., о год. 6. вечером, в Укр. Горож. Клюбі при 847 N. Franklin St. На порядку нарад є вибір уряду на 1953 рік. Проситься о численну участь. — В. Басюк, предс.; П. Котельницький, секр.

**ЛЕЙКВУД, О.** — Бр. Сош. св. Духа, від. 108 повідомляє своїх членів, що уряд на рік 1953 вибрано такий: І .Варилка, предс.; М. Сіліко, секр.; Т. Грущак, кас.; Ю. Потажна і К.Віркійовська, контрольори. Збори відбуваються в першу неділю у місяці.

**АКРОН, О.** — На річних зборах Бр. Сош. св. Духа, від. 295 18. січня, вибрано отсей новий уряд на 1953 рік: О. Зепко, предс.; М. Філяс, заст. П. Кулик, кас.;М.Петруха, заст. В. Пулк, секр.; Ю. Свистел, Г. Сташків, і С. Дудівка, контрольори; Й. Баранецький, С. Оседчук і К. Зепко, надзирателі хворих: М. Хорощак, хоружний; М. Вітик, дверник.

**ҐРЕЙТ МЕДОВС, Н. ДЖ.** — Річні збори від. 143 відбудуться в неділю, 1. лютого, в 2. год. по полудні в Українській залі. Проситься всіх членів прийти. Буде вибір уряду на 1953 р., та є інші важні справи до полагодження. — А. Левонюк, секр.

**ШІКАҐО, ІЛЛ.** — Повідомляється членів Тов. Т. Шевченка, від. 176, що річні збори відбудуться в суботу, 31. січня, о год. 7:30 ввечорі, в галі церковній, 9205 Awalon Ave. Обовязком всіх членів явитися, на збори, бо є богато справ до полагодження. Буде вибір уряду на 1953 рік. — В. Зелінка, пред.; П. Бабяк, секр.

**БРИДЖПОРТ, ПА.** — Бр. св. Петра і Павла, відділ 383 повідомляє, що місячні збори відбуваються в кожну другу неділю у місяці о год. 1. на галі парафіяльній. Кожний член повинен платити свою вкладку на час. Уряд на рік 1953 є такий: М. Буката, предс.; С. Козак, заст; Ю. Кушнір, кас.; В. Довгань, рек. секр.; І. Грозінський, фін. секр.; Л. Сарабун, І. Бурій, контрольори; П. Вовк, С. Шевчук, надзирателі хворих.— John Grozinsky, 138 Third St., Bridgeport, Pa.

**CLEVELAND, O.** — St. Mary's Lodge Branch 142 held their Annual Meeting January 4, 1953 and the Officers for the year of 1953 are as follows: Mrs. Eva Laluk, Pres.; Mrs. Anastasia Poliwka, Vice-Pres.; Mrs. Mary Pasnick, Fin. Sec.; Miss Ann M. Cooper, Rec. Sec.; Mrs. Helen Prociw, Treas.; Mrs. Elenor Sovchik, Mrs. Alice Kupchik, Mrs. Mary Fedan, Controllers; Mrs. Homa, Mrs. Romanovich, Mrs. Janiwska, Mrs. Chmiel, Flag Bearers; Mrs. E. Smilchak, Mrs. R. Sawchak, Mrs. C. Holobiec, Sick Callers.

**ВІННІПЕҐ, МАН., КАНАДА.** — На річних зборах від. 445 ім. Т. Шевченка, дня 1. І. 1953 р., вибрано таку управу: М. Наконечний, гол.; д-р Ю. Дякунчак, заст.; М. Коваль, фін. секр. В. Литвин, рек. секр.; д-р С. Навроцький, кас.; Контрольна Комісія: мґр. І. Геврик, М. Оброца, О. Дратований; надзирателі хворих М. Совгун, пані Кузенко; М. Єелешко, хоружий. На зборах був присутній організатор УНСоюзу на Канаду, В. Гірняк, який дав доклад про повстання УНС та його працю для добра української справи.

## Посмертні Згадки

**МАРІЯ КАТИНСЬКА,** членкиця від. 300 УНСоюзу в Джанставн, Па., померла 16. січня 1953 р., в 61 році життя. Покійна родилася в селі Лісковатий, пов. Добромиль, Зах. Україна. Полишила в смутку 4 синів, одну доньку замужну і одну внуку. Похорон відбувся 21. січня при участи Родини, членів відділу і знайомих з погребового заведення до Укр. Греко-Катол. Церкви св. Івана Хрестителя на Мейпел Евеню, а в відтак на Ґрендвю цвинтар. В. Й П.!

Ф. Кавчак, секр.

**ФРАНКО ВІРКІЙОВСЬКИЙ,** член від. 108 УНСоюзу в Лейквуд, Огайо, помер по довшій недузі 21. листопада 1952 р. Покійний походив зі села Стубенець, пов. Перемишль. Оставив жену Катерину, 3 дочки і 2 сини. Похорон відбувся при участи Родини і Знайомих з Рим. Католицької Церкви до Holy Cross Cemetery. — В. Й. П.!

М. Сіліко, секр.



ТАРЗАН, ч. 2997. Підкріплен ня.




Коли коріяни з криком скочили наперед, Тарзан шпурнув войовника в їхні обличчя і поспішився до непильнованої брами.

Підносячи важкий замок-засув із його заглибин, він повернув його і кинув на людей, що надходили.

Коли брама широко відчинилася, орда жорстоко крикливих раторіян, що їх вели О'Рорке, Люка і сивий старий бувший раторський шан, рушила вперед.

# МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

## ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1952 Р.

### НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 14. Анюк Вацлав, Лешеда Стефанія.
В. 20. Тимчук Михайло, Мирослава М., Параскевія.
В. 21. Бараник Василь.
В. 23. Вінковська Юлія.
В. 37. Чернатович Марія.
В. 39. Кумановський Ілля, Анна; Шмокалюк Іванна.
В. 42. Пеленський Михайло.
В. 45. Фатич Марія Р.
В. 54. Хома Йосип В., Дзідя.
В. 57. Бунґа Михайло.
В. 63. Мицишин Іван, Дорота, Маврикій.
В. 73. Бучинський Йосип, Василик Дмитро, Матищак Еріка.
В. 76. Королевич Юліян.
В. 81. Вендюк Олег.
В. 82. Федоряк Маргарита.
В. 87. Максимик Тереса, Окаль Марія.
В. 94. Вітол Параскевія, Ґінець Айлін М., Коваль Микола, Юлія; Марціцький Єссі, Каролина.
В. 105. Безушко Осипа.
В. 106. д-р Барановська Марта.
В. 115. Глинський Іван, Віра.
В. 117. Березовський Жигмонт, Брощак Іван, Лаврук Михайло, Марія; Лащенко Олег, Мокляк Григорій, Мороз Богдан, Юськевич Іван.
В. 121. Лялик Григорій, Марія.
В. 127. Мельник Василь.
В. 130. Абраменко Надія, Чайківська Ольга.
В. 137. Залиба Петро, Куцинда Михайло, Ольга.
В. 142. Крінґолі Іванна Дж.
В. 149. Панків Дмитро.
В. 155. Амброзевич Роман, Печінка Йосип, Тарасюк Григорій, Чабан Василь.
В. 156. Вацикевич Володимир, Міщук Дмитро.
В. 161. Бак Долорес Дж., Веловський Іван В.
В. 162. Ґораль Григорій.
В. 173. Барчак Іван Й.
В. 175. Федишин Марія.
В. 181. Казан Петро.
В. 189. Васютин Іван, Дикий Євгенія, Мартинович Орест, Пастушак Костянтин, Михайлина; Яремчук Іван.
В. 199. Райтер Софія, Телега Олена М.
В. 204. Грабовський Володимир, Коритенська Ангелина, Ксякевич Ярослава, Рандаццо Йосип Ф., Алиса.
В. 219. Давидюк Люба, Сагуменний Федір, Слободин Василь.
В. 221. Васильовська Ґеральдина Р., Возняк Олександер, Марія; Годованець, Ярема, Олена; Зеленяк Євгенія, Тирса; Касків Володимир, Марія; Новицький Ярослав, Шаблій Микола, Швед Василь, Катерина.
В. 226. Акулшин Терентій, Марія; Змієвський Григорій, Тамара; Ідушкевич Василь, Катерина.
В. 234. Коритко Іван.
В. 236. Ковалевич Константина М.
В. 238. Вонс Федір.
В. 240. Барилка Микола, Візик Олена, Городиська Ольга, Кігічак Михайло, Попадюк Володимир, Рабкевич Мирослава, Стефанія; Шкурлій Іван, Федченко Григорій, Анастазія.
В. 251. Володило Петро, Василина.
В. 254. Ковальчук Володимир, Тинишин Василь, Микола, Павло, Параскевія.
В. 257. Гринюк Іванна.
В. 264. Розум Дорота.
В. 266. Кривулич Мирослав, Нагрибецький Сидір, Сенів Анастазія, Цеплий Франя.
В. 268. Тащук Іван.
В. 271. Гордійчук Іван, Анна; Салиґа Катерина.
В. 277. Лех Василь, Мек-Лахлин Дін.
В. 282. Фелічко Андрій.
В. 287. Д-р Герасименко Полікарп, Анна.
В. 291. Ковальський Йосафат В., Чужак Богдан.
В. 292. Морров Патриція А.
В. 301. Кришталь Стефанія.
В. 316. Зарицький Василь, Панчишин Джеймс В.
В. 320. Шмигулець Іван, Антонина.
В. 323. Беян Юрій, Катерина.
В. 324. Захарчук Олена.
В. 327. Ковальчук Матвій, Островерха Олена.
В. 328. Турчин Марія.
В. 337. Венґер Володимир, Садовий Остап.
В. 345. Дербуш Микола.
В. 356. Легка Анна.
В. 361. Джуґала Софія, Крамарчук Михайло, Стефанія; д-р Лисяк Роман.
В. 364. Візик Антін.
В. 367. Ковальчук Юрій, Олена; Павлик Іван, Ельфріда; Цепенда Кирило.
В. 371. Ванах Ольга, Баранюк Олена Д., Дикий-Банах Романа, Стецкович Василь, Терентій.
В. 372. Малиновський Вінкентій.
В. 375. Ґандзюк Петро.
В. 376. Барна Атанас, Текля.
В. 379. Андрієвський Вавиль, Бонтей Степан, Букало Анастазія, Ванкевич Катерина, Васинець Євгенія, Настич Іван, Ніна; Теремко Корнило, Чайківський Ярослав, Михайлина.
В. 385. Козак Петро.
В. 388. Лебіщак Марія З., Олена; Трач Марія.
В. 406. Клемаш Федір А.
В. 408. Лода Тимофій.
В. 414. Гершник Фред Ц.
В. 423. Бренич Степан, Валентина; Ваврик Йосип, Катерина; Волошин Олександра, Коринецька Марія, Різник Іван, Єва; Ухин Кирило, Ельза, Павлина, Роман; Фляйшер Ріта.
В. 430. Гевко Роман, Михайлина; Марків Павлина, Середа Михайло, Ольга; Терлецька Ольга.
В. 432. Базар Антін.
В. 437. Мельник Ольга.
В. 438. Покривчак Маргарита.
В. 441. Роса Дмитро.
В. 449. Новак Володимир, Софія; Харій Степан.
В. 457. ВашкурякПетро, Домбровська Ольга, Кузмин Марія, Найда Микола, Неділко Гордій, д-р Недільський Богдан, Савицький Роман, Топчій Лідія, Торговець Євдокія, Федорович Євген, Гільдеґарда; Шевчук Тихон.
В. 458. Юравинська Ірина.
В. 473. Бабюк Євген, Ірина; Гавриленко Анна.
В. 474. Наконечний Костянтин.
В. 484. Громів Алла, Чорний Іван, Стефанія.
В. 487. Торун Юхим, Антонина; Грещак Богдан, Елеонора, Іван; Ґреґорет Любомира, Денисенко Володимир, Неприцька Марія, Остапчук Михайло, Сендецька Ніна, Серафенович Василь, Свистунів Микола.

### ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 8. Михалко Федір, Чолій Еленор Т.
В. 75. Панасюк Мирон.
В. 78. Іздепський Іван, Кікцьо Михайло.
В. 83. Лавро Василь.
В. 95. Борута Юрій, Міч Христина.
В. 106. Кардащук Василь, Анна; Пундор Давид, Софія.
В. 127. Михальчук Володимир, Ярослава.
В. 175. Олексин Василь.*
В. 194. Мицик Орест,* Оксана, Роман, Романа.
В. 203. Тимчишин Іван, Анна, Маріян.*
В. 221 .Борняк Михайло, Долінник-Хомишин Михайло, Костів Роман М., Кузьма Марія, Лесик Юрій, Сикилинда Кирило, Микола.*
В. 238. Романюк Василь.
В. 257. Басістий Іван.*
В. 270. Влодиґа Едвард, Йоланта.
В. 277. Гладкий Ярослав.
В. 292. Городечний Дмитро, Єва, Іван; Ладанай Степан, Шимків Іван,* Анна, Олекса.
В. 336. Максимяк Валентина.
В. 345. Худяк Дмитро.*
В. 365. Бойчак Михайло.*
В. 423. Мушинський Юрій, Анна.
В. 430. Білинський Олександер, Стефанія; Маґзір Володимир,* Тарнавський Остап.
В. 432. Наумчук Прокіп.
В. 439. Борецький Василь.*
В. 446. Дрозд Степан.
В. 458. Штоґрин Степан.
В. 473. Марґулес Олена, Яремчук Лев.*
В. 485. Кейс Олекса.

### ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 25. Вірт Іван, Катерина; Мельник Ілля, Анастазія.
В. 27. Задорецький Михайло.
В. 45. Фатич Михайло.
В. 62. Гавриленко Михайло.
В. 93. Д-р Коропей Ярослав, Ніна.
В. 94. Воляр Федір, д-р Гнатчук Микола.
В. 102. Д-р Грушкевич Микола.
В. 106. Д-р Щербанюк Григорій.
В. 114. Денисенко Анатоль, Віра.
В. 116. Мицик Орест,*Оксана, Роман, Романа.
В. 127. Вандрівський Дмитро, Марія.
В. 134. Залеська Марія.
В. 176. Запухляк Микола.
В. 221. Гализів Петро, Дичковський Іван, Пачковська Софія.
В. 226. Колтунюк Орест, Антонина.
В. 230. Волошин Євген, Стела.
В. 240. Лобур Павло, Наталія.
В. 257. Гаврилюк Олександер, Явдоха.
В. 268. Лопушанський Володимир 2.*
В. 282. Лимич Михайло.*
В. 286. Галабурда Ростислав.
В. 289. Момотюк Магдалина.
В. 291. Кірик Федір, Ярослава.
В. 292. Чучман Роман, Ірина.
В. 301. Врублівський Онисим, Марія.
В. 304. Маленчук Іван 2,* Марія.
В. 336. Зеленюк Степан, Магдалина.
В. 361. Д-р Бриньовський Михайло, Олександра.
В. 367. Карабіневич Аполінарія.
В. 372. Климшин Михайло 2.
В. 379. Джус Петро.
В. 380. Путас Анна.
В. 430. Кігічак Андрій.
В. 467. о. Королишин Євген, Люба.
В. 471. Панишак Григорій,* Євген,* Стефанія.
В. 472. Кічоровська Софія Б., Наконечний Богдан, Софія; Скорецька Олена, Фединяк Степан.
В. 481. Залеський Володимир,* Михайло.*
В. 487. Білецький Юрій.

### ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО- ТА БУЛИ ПРИЙНЯТІ З ІНШ. КЛЯС

В. 106. Марушка Микола, Марія.
В. 133. Вишатицький Михайло, Агафія.
В. 221. Лесик Юрій.
В. 229. Щепаняк Анна.
В. 268. Коник (Тащук) Юлія, Конюх Мирон.*
В. 292. Золочівський Павло.
В. 361. Гусаковський Роман, Марія.
В. 379. Фірцович Федір.
В. 396. Чернотович Катерина М.
В. 433. Рудник Густав Й.
В. 487. Кусенко Лідія.

### ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 5. Бацик Ярослав, Редка Михайло.
В. 9. Камінець Іван мол.*
В. 14. Гайдучок Лев.
В. 37. Богдон Емілія.
В. 40. Вовк Дмитро, Марія.
В. 54. Матвійко Василь, Гільда.
В. 75. Лука Іван,* Наталія Б.
В. 76. Диворціян Михайло, Кріль Микола, Катерина.
В. 91. о. Дяків Василь.
В. 94. Марків Микола.*
В. 95. Мич Анна.
В. 99. Віліямс Марія.
В. 106. Антоняк Василь, Анна; Маґур Антін, Іванна.
В. 115. Гаврилюк Федір.
В. 121. Гречкосій Наталія.
В. 127. Веднарик Микола, Чорногуз Роман.
В. 150. Лисенко Павло.
В. 155. Кічула Петро,* Анна, Брониспава, Степан.
В. 163. Андріївський Іван.
В. 184. Москаленко Андрій.
В. 204. Зика Павло.*
В. 217. Кузів Григорій.
В. 219. Кубик Фридрих, Анна А.
В. 220. Бултон Анна, Слободян Теодозія.
В. 221. Кононова Ольга, Пилипенко Софія, Стельмащук Юрій, Марія; Тимець Михайло, Анна; Устіяновський Костянтин, Анна; Щур Денис.
В. 226. Ганчарський Михайло, Анна; Дидин Дмитро, Марія.
В. 240. Синенький Йосип.
В. 245. Ханчевський Іван.
В. 251. Дарваль Йосип.
В. 254. Ковальчик Омелян П.,* Пірик Михайло.
В. 266. Петришин Олена.
В. 304. Ваврів Андрій,* Яворенко Василь, Марта.
В. 320. Зінкевич Петронеля.
В. 327. Павлів Володимир, Ольга.
В. 336. Стеткевич Маркіян.
В. 348. Горбачевський Костянтин.*
В. 356. Назарук Микола, Ольга; Савчук Петро, Вальбурґа.
В. 361. Вожаківський Семен, Чінальський Михайло, Анна.
В. 364. Врублевський Іван,* Катерина, Марія, Михайло.
В. 367. Постика Яків.
В. 379. Гніда Андрій.
В. 397. Тржепель-Елліс Костянтин.
В. 412. Панчишин Йосип,* Єлисавета.
В. 414. Юречко Василь.
В. 423. Кузмяк Андрій, Марія; Личковський Юрій, Оксана.
В. 430. Ольшевська Анна, Полатайко Ярослав, Людмила; Тимків Параскевія.
В. 445. Антоненко Микола,* Фльорко Григорій.*
В. 452. Пржибильська Дорота М.
В. 457. Дмитренко Олександер, Марія.
В. 464. Кравець Володимир.*
В. 484. Ралько Петро, Олена.
В. 485. Вересдецький Петро, Марія.

### ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 3. Бутович Микола.
В. 5. Луців Мирослава, Ференцевич Роман,* Юрій Є.
В. 14. Романишин Віктор.*
В. 25. о. Андрушків Володимир.
В. 35. Гавриленко Михайло.
В. 50. о. Петруш Петро.
В. 52. Федорів Володимир,* Михайло; Шило Іван.
В. 69. Колтунюк Орест, Антонина.
В. 112. Волошин Стела.
В. 117. Д-р Щербанюк Григорій.
В. 149. Вандрівський Дмитро, Марія.
В. 173. Кірик Федір, Ярослава.
В. 184. Винник Ангелина, Кузик Василь, Марія.
В. 194. Мицик Орест,* Оксана, Роман, Романа.
В. 199. Рій Іван, Стефанія.
В. 213. Путас Анна.
В. 220. Рознатовський Микола, Софія; Самойлович Олена.
В. 221. Грохола Володимир, Марія; Скорецька Олена.
В. 238. Варан Анна, о. Королишин Євген, Люба.
В. 247. Шкарупа Юрій, Іванна.
В. 264. Залеський Володимир,* Марія.
В. 277. Гладкий Ярослав, д-р Сороковський Юрій В.*
В. 287. Д-р Грушкевич Микола, Одинський Роман А.
В. 292. Васильченко Анатоль, Шаке Гаролд Дж.*
В. 299. о. Лащук Микола, Євгенія.
В. 312. Іваськів Аркадій.
В. 327 .Галабурда Ростислав.
В. 361. Лаврів Атанас, Кляра; Момотюк Могдалина.
В. 367. Ґловацька Ірина.
В. 379. Вожик Лев, Олександра; Чернів Олександер.
В. 395. Лопушанський Володимир.*
В. 415. Запухляк Микола.
В. 417. Зеленюх Степан, Магдалина.
В. 423. Апостол Йосип, Софія, Пачковська Софія.
В. 438. Джус Петро.
В. 457. Вілецький Юрій.
В. 472. Любинецький Юрій.
В. 473. Панишак Григорій,* Євген,* Стефанія.

### ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 9. Кадінґо Іван мол.*
В. 11. Карабин Йосип.
В. 13. Михасів Давид.
В. 28. Васильчук Софія.
В. 30. Ват Михайло.*
В. 45. Гриців Ілля, Йосипа.
В. 56. Антошків Яків.*
В. 62. Староста Марія.
В. 63. Джейксон Люїс.*
В. 65. Світлик Бетті.
В. 86. Савчак Іван.
В. 113. Кринок Іван П.*
В. 142. Мамчак Олена.
В. 218. Еванс Катерина Й.
В. 221. Шастал Кларенс В.*
В. 277. Мерва Мартин.*
В. 292. Золочівський Павло.
В. 300. Вархола Антін.*
В. 335. Бубен Іван 2,* Марія П.
В. 352. Комар Степан,* Вірґінія; Сало Леонія.
В. 361. Ризвенюк Іван, Яворський Євген, Ольга.
В. 383. Де Грозіо Альберт Ц.*
В. 430. Боброва Галина.
В. 432. Стефурак Євген.*
В. 433. Рудник Августин Й.*
В. 436. Карп Йосип, Сидор Іван.*

### ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 83. Януш Федір.

### ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 120. Міллер Катерина В.
В. 147. Волянський Михайло.*
В. 155. Цап Іван.*
В. 170. Брингалевич Михайло.*
В. 179. Голдак Михайло.*
В. 192. Семенів Софія.
В. 194. Загриєвич Юлія.
В. 248. Пик Йосип.*

### ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 1. Ґіґович Йосипа.
В. 3. Федуняк Марія.
В. 5. Рудик Федір.
В. 40. Веґера Григорій.*
В. 42. Мучний Тимко, Пашкевич Іван.*
В. 87. Кирик Степан.*
В. 122. Заверуха Макар.
В. 130. Ковбасник Степан.
В. 133. Гоцинець Федір.
В. 163. Влашкевич Григорій.
В. 181. Гричух Павло.*
В. 182. Гаврилів Анна.
В. 192. Коникевич Михайло.
В. 211. Макар Михайло.
В. 225. Сорока Василь.
В. 230. Гарасим Катерина.
В. 247. Богоніс Федір.
В. 261. Карнаух Анна.
В. 284. Юрків Іван.
В. 296. Карсон Іван.
В. 298. Бодай Франко.*
В. 218. Гусак Микола.
В. 320. Харишин Андрій.
В. 335. Бойко Михайло.
В. 347. Власенко Анна.
В. 364. Гавронський Павло.
В. 370. Пучкур Марія.
В. 375. Багрій Дмитро, Дорозовський Григорій.
В. 388. Гавдяк Тадей.
В. 481. Богдан Антін.

### ЗІСТАВЛЕННЯ:

| | |
|---|---|
| З початком грудня 1952 р. було в У. Н. Союзі повнолітних членів | 49,093 |
| В місяці грудні 1952 р. прийнято нових | 249 |
| В місяці грудні 1952 р. прийнято наново | 72 |
| В місяці грудні 1952 р. прийнято з переступ. листами | 71 |
| В місяці грудні 1952 р. прийнято з інших кляс обезпеч. | 16 |
| В місяці грудні 1952 р. прийнято зі старого роду обезп. | — |
| Разом | 49,501 |
| В місяці грудні 1952 суспендовано | 99 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли з переступ. листами | 72 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли до інших кляс обезпеч. | 15 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли до нового роду обезп. | — |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли зо зворотом у готівці | 34 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли на безплатне продовж. | 1 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли з виплаченим обезпеч. | — |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли на виплачене обезпеч. | 11 |
| В місяці грудні 1952 померли | 32 |
| Разом | 264 |
| З кінцем місяця грудня 1952 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів | 49,237 |

### ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

#### СТАРИЙ РІД:

| | |
|---|---|
| В клясі А. на $ 250 | 5 |
| В клясі А.А. на $ 500 | 62 |
| В клясі В. на $ 750 | 11 |
| В клясі С. на $1000 | 139 |
| В клясі В.В. на $1500 | 5 |
| В клясі С.С. на $2000 | 1 |

#### НОВІ РОДИ:

**Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя**

| | |
|---|---|
| В кмясі О- 500 на $ 500 | 436 |
| В клясі О-1000 на $1000 | 280 |
| В клясі О-1500 на $1500 | 5 |
| В клясі О-2000 на $2000 | 3 |

**Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років**

| | |
|---|---|
| В клясі Р- 500 на $ 500 | 8,713 |
| В клясі Р-1000 на $1000 | 6,487 |
| В клясі Р-1500 на $1500 | 82 |
| В клясі Р-2000 на $2000 | 81 |
| В клясі Р-2500 на $2500 | 12 |
| В клясі Р-3000 на $3000 | 10 |
| В клясі Р-3500 на $3500 | 1 |

**Обезпечення платне за життя з вкладами протягом 20 років (Ендавмент)**

| | |
|---|---|
| В клясі Е- 500 на $ 500 | 6,816 |
| В клясі Е-1000 на $1000 | 3,567 |
| В клясі Е-1500 на $1500 | 69 |
| В клясі Е-2000 на $2000 | 62 |
| В клясі Е-2500 на $2500 | 7 |
| В клясі Е-3000 на $3000 | 12 |
| В клясі Е-3500 на $3500 | 1 |
| В клясі Е-5000 на $5000 | 1 |

**Нове обезпеечення на ціле життя для нових членів**

| | |
|---|---|
| В клясі W- 250 на $ 250 | 2 |
| В клясі W- 500 на $ 500 | 6,949 |
| В клясі W- 750 на $ 750 | 1 |
| В клясі W-1000 на $1000 | 24,167 |
| В клясі W-1500 на $1500 | 58 |
| В клясі W-2000 на $2000 | 29 |
| В клясі W-2500 на $2500 | 3 |
| В клясі W-3000 на $3000 | 8 |
| В клясі W-різні суми | 59 |

**Нове обезпечення на ціле життя для давних членів**

| | |
|---|---|
| В клясі Т- 100 на $ 100 | 3 |
| В клясі Т- 250 на $ 250 | 137 |
| В клясі Т- 500 на $ 500 | 3,073 |
| В клясі Т- 750 на $ 750 | 434 |
| В клясі Т-1000 на $1000 | 6,736 |
| В клясі Т-1500 на $1500 | 165 |
| В клясі Т-2000 на $2000 | 41 |

**Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя:**

| | |
|---|---|
| В клясі Е-65- 500 на $ 500 | 179 |
| В клясі Е-65-1000 на $1000 | 85 |
| В клясі Е-65-1500 на $1500 | 1 |
| В клясі Е-65-2000 на $2000 | 3 |
| В клясі Е-65-2500 на $2500 | 1 |
| В клясі Е-65-3500 на $3500 | 2 |

**Обезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя:**

| | |
|---|---|
| В клясі Р-65- 500 на $ 500 | 161 |
| В клясі Р-65-1000 на $1000 | 65 |
| В клясі Р-65-1500 на $1500 | 3 |
| В клясі Р-65-2000 на $2000 | 6 |
| В клясі Р-65-2500 на $2500 | 1 |
| В клясі Р-65-3000 на $3000 | 2 |
| Разом | 49,237 |

## МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

### НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 5. Шкапяк Петро П.
В. 8. Русинко Орест Д.
В. 13. Терлецький Василь.
В. 18. Демський Василь Ф.
В. 23. Петрів Степан І.
В. 25. Вірт Юрій І.
В. 45. Піцишин Йосип.
В. 53. Крисалка М. Сюрелл.
В. 59. Даткун Зиновія, Роман, Степан.
В. 73. Матищак Елька, Магдалина, Марія.
В. 85. Гнатюк Михайлина, Мудрий Давид І.
В. 94. Гамера Володимир А., Глива Степан В., Ґінець Керін М., Коваль Даяна Й., Мирослава; Мудра Іванна, Пінський Ронали Р., Христина К.
В. 102. Сікирський Степан.
В. 105 .Безушко Богдан, Юрій; Слобоіян Степан Д.
В. 106. Рибак Богдан.
В. 114. Денисенко Олександер.
В. 115. Глинська Марія.
В. 117. Бульба Любомир, Надія; Гавриленко Оркадій ,Співачук Люба.
В. 121 .Кобіто Брус.
В. 125. Стим Джюді А.
В. 127. Петручок Петро, Швець Ярослав, Фарима Марія А.
В. 133. Андрейчин Олександра.
В. 137. Залиба Анна, Куцинда Анна, Бернадетта, Степан.
В. 139. Гавриш Антін, Марія.
В. 142. Крінґолі Зуманна Л.
В. 152. Савицький Іван 5.
В. 156. Давид Йосип.
В. 163. Сивуляк Андрія Є., Михайло В., Степан М.
В. 164. Питяк Карло М., Скротський Марія Л., Черіл А.
В. 176. Марченко Лора, Юрій.
В. 177. Александрук Марія В.
В. 183. Виничук Тома Л.
В. 185. Дзвончик Іванна.
В. 189. Андріяш Петро, Пастушак Роман.
В. 199. Врайт Олена А.
В. 204. Балешта Христина Ф., Делькевич Андріяна, Гроу Каролина М 2, Ксякевич Кеннет, Матушевський Ервін, Іван.
В. 217 .Ґунзек Марія А., Юрків Юрій Ю.
В. 221. Врагар Олександра Р., Возняк Володислав, Роман; Гнатиско Володимир І., Дацьо Орест В., Зеленяк Ігор, Касків Марія, Мирослав; Сверлик Михайло С., Швед Марія, Павло, Петро.
В. 234. Винарчик Даня, Кобасовська Анна К., Стасюк Люба А., Федецький Юрій М.
В. 238. Гриценко Христина Л., Дацко Дарлена П., Осадця Павло В., Френчко Параня.
В. 240. Візик Анна Л., Марія, Мирослава; Крутиголова Віра, Попадюк Анастазія, Рабкевич Володимира, Іван; Федченко Галина, Тетяна.
В. 245. Савула Борис Й., Федорович Зенон Л., Маркіян З.
В. 251. Володило Анна, Роман; Мигайчук Юрій.
В. 266 .Остапюк Володимир М.
В. 271. Гомерда Євгенія А., Гордійчук Йосип, Маґера Леся М., Мартиняк Іван А., Романишин Ірина О.
В. 274. Нижник Яковлина М.
В. 277. Мерва Євген В.
В. 281. Довгань Ненсі.
В. 283. Пироганич Ольга, Саварин Василь Д.
В. 284. Нішке Дорота А., Каролина Дж.
В. 287. Палій Микола В.
В. 293. Данильчук Марія А.
В. 301. Кришталь Христина Л.
В. 306. Скаласький Алан.
В. 320. Шмигулець Катерина, Стефанія.
В. 324. Захарчук Марко М.
В. 336. Пелюшкевич Петро О.
В. 343. Кошелла Джіна.
В. 345. Кукурудза Олена Хр.
В. 348. Стецевич Марія.
В. 356. Легкий Ярослав.
В. 361. Галичин Гері І., Гусяк Степан, Еліїв Марія Д.
В. 364. Вірaґ Лідія М., Порцен Степан М.
В. 372. Предко Йосип.
В. 374. Федорів Марія.
В. 376. Барна Іван.
В. 379. Демчук Петро Б., Комарницький Григорій О., Максимонько В.
В. 383. Де Грацію Шарон А., Шевчук Ширлей А.
В. 385. Моцьо Лукія Л.
В. 414. Дерешівська Марія І.
В. 423. Бренич Володимир, Волошин Євген, Козак Григорій, Ольга; Коринецький Ґледис, Ірина, Оксана; Мушинська Ольга, Серболин Світляна, Скрипник Володимир, Галина О., Ірина; Ухин Анна, Марія; Шепеливець Марія, Михайло, Ярослав.
В. 430. Гевко Богдан, Середа Аврелія, Терлецька Стефанія.
В. 432. Галушка Люба О., Литвин Володимир.
В. 449. Дутка Роман, Стефанія; Личак Олена М., Маґаляс Іван М., Мисак Сандра Р., Тисяк Олександер, Ірина, Роман, Юрій.
В. 452. Мальованець Ненсі.
В. 454. Верґерон Беверлі Дж.
В. 457. Власенко Володимир, Роман; Дмитренко Володимир, Кузмин Анна, Олександер; Литощ Ірина, Савицький Роман мол., Торговець Григорій, Шевченко Віктор.
В. 458. Дикий Ярослав, Семків Богдан С.
В. 464. Бернацька Марія Н.
В. 473. Марунчак Донна І., Пивоварчук Андрій Є. Ю., Шевчук Люба, Юрій.
В. 484. Вігун Лукія, Громів Валентина, Людмила; Луценко Галина, Яцків Зиновій Г., Олександра С.
В. 487. Остапчук Євген, Ольга; Петрина Олена М., Хоревич Ніна, Олександер.

### ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 83. Лавро Анна.
В. 85. Маєрс Варвара С.
В. 106. Пундор Анна.
В. 127. Михальчук Михайло.
В. 164. Сарай Сандра.
В. 203. Слюсар Наталія.
В. 226. Акульшин Ніна, Олександра, Семен; Змієвський Іроїда, Олександер, Юрій.
В. 270. Влодиґа Едвард.
В. 316. Сабонський Михайло мол.
В. 336. Дуркалець Роман, Максимяк Олег.
В. 379. Гузар Лесьо І.
В. 423 .Мушинський Володимир, Іван, Ірина М.
В. 430. Петик Ігор, Мстислав, Роман.

### ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 25. Вірт Петро.
В. 114. Денисенко Євген.
В. 147. Юричко Любомир.
В. 221. Бондер Вернадета Р.
В. 240. Лобур Тарас.
В. 257. Гаврилюк Петро.
В. 291. Кірик Зенон, Ігор.
В. 304. Маленчук Джіна М.
В. 336. Зеленюк Петро.
В. 361. Бриньовський Євген В.
В. 372. Климшин Ґльорія Дж., Марія Дж. З.
В. 379. Джус Анна.
В. 471. Панишак Іван, Ольга.
В. 472. Фединяк Юрій Ст.
В. 481. Демейн Григорій мол., Залетський Михайло В.

### ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО- ТА БУЛИ ПРИЙНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 158. Хміль Анна.
В. 170. Ганчар Володимир мол.
В. 183. Василина Марта Хр.
В. 211. Василів Орест Є.
В. 379. Лаба Василь, Ярослава.
В. 439. Шаварська Люба І. Н.

### ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 20. Восчко Орися Хр.
В. 40. Вовк Марія.
В. 75. Якима Борис, Орвил.
В. 76. Кріль Марія.
В. 95. Морикін Олена.
В. 106. Антоняк Ігор, Марія; Маґур Євстахій.
В. 115. Погориско Стефанія, Смішко Михайло.
В. 121. Корсун Надія, Роман мол.
В. 147. Хомик Михайло Дж. мол.
В. 151. Сабловий Іван, Люба.
В. 154. Скординська Іларія.
В. 155. Кічула Іван, Михайло Б.
В. 183. Наш Теодора.
В. 219. Кубик Маделина, Марлена.
В. 221. Жабяк Елайн М., Лушняк Степан, Стельмащук Олена, Устіяновська Марія.
В. 254. Пірик Тамара Е.
В. 257. Гринюк Павло Р.
В. 291. Кіснер Зузанна Т., Іван В.
В. 335. Бубен Іван мол., Лідія А.
В. 347. Парастіно Ольга.
В. 352 Комар Марга.рита, Степан.
В. 356. Назарук Анна, Василь, Марія, Петро, Стефанія; Савчук Анна, Йосип, Марія, Петро.
В. 361. Чінальська Орися.
В. 420. Прокоп Ричард, Роґер.
В. 423. Іванюк Андрій, Михайло; Кузмяк Євген, Ірина, Надія; Садовський Антонина, Володислав.
В. 430. Тимків Богдан О.
В. 454. Камфоник Патриція А.
В. 457. Милашкевич Галина, Станислава.
В. 473. Стащишин Іванна, Яцик Ілейна, Іван П.
В. 484. Ралько Василь, Михайло.
В. 485. Вересдецький Петро мол., Рицар Ігор Ю.

### ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 5. Луців Оксана Є.
В. 52. Шило Іван мол., Марта 2, Христина.
В. 173. Кірик Зенон, Ігор.
В. 184. Винник Ірина.
В. 199. Рій Євген, Ірина.
В. 220. Рознатовський Павло.
В. 221. Грохола Богдан, Михайло В.
В. 247. Шкарупа Роман.
В. 264. Демейн Григорій мол.
В. 361. Лаврів Анна, Богдан А.
В. 417 .Зеленюк Петро.
В. 423. Апостол Богдан, Тарас.
В. 425. Бондер Бернадета Р.
В. 438. Джус Анна.
В. 473. Панишак Іван, Ольга.

### ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

В. 39. Шмокалюк Іванна.
В. 42. Пеленський Михайло.
В. 82. Федорнак Маргарита.
В. 87. Максимик Тереса М., Окаль Марилина.
В. 155. Печінка Йосип.
В. 282. Феличко Андрій.
В. 316. Зарицький Василь, Панчишин Дмитро В.
В. 371. Стецкович Василь, Тарас.
В. 406. Клемаш Федір.
В. 414. Гершнік Фридирих К.
В. 438. Покривчак Маргарита А.

### ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 57. Варениця Іван.
В. 133. Владика Елеонора.
В. 175. Стець Марія.
В. 219. Шайнок Микола.
В. 223. Петрін Марія А.
В. 251. Зеруха Йосип Л.
В. 321. Ґіловська Анна І.
В. 383. Де Грозіо Антін, Пухта Йосип.
В. 432. Труба Роналд І.

### ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 33. Демкович Роберт М.
В. 98. Зсмба Йосип.
В. 112. Даско Франя.
В. 138. Влажейовський Василь, Галун Дорота, Йосип, Марія; Кунцкевич Петро, Ольга; Соляр Петро.
В. 142. Лещак Марія.
В. 164. Михнич Ярослав.
В. 191. Грубеняк Юрій мол.
В. 204. Іванило Степан 2, Мартинюк Ольга, Миґович Лаврентій, Похмурська Франя; Йосип Ірина 2.
В. 213. Бойко Еліза.
В. 219. Соколовський Федір.
В. 238. Хомин Володимир А.
В. 241. Демус Ненсі, Камфоник Іван.
В. 253. Федорів Михайло.
В. 277. Войтович Анна, Нестерук Іван мол.
В. 293. Данильчук Іван 5.
В. 330. Спурза Михайло.
В. 338. Кудлик Іван Р.
В. 347. Коваль Михайло 2, Найда Дозя, Панас Михайло 2.
В. 364. Скоп Надія Д.
В. 369. Грінко Ричард М.
В. 380. Липовий Василь, Іван; Макар Петро, Софія, Стефанія; Саврон Марія Т.

### ЗІСТАВЛЕННЯ:

| | |
|---|---|
| З початком грудня 1952 р. було в У.Н.С. дітей членів | 19,155 |
| В місяці грудні 1952 р. прийнято нових | 212 |
| В місяці грудні 1952 р. прийнято наново | 31 |
| В місяці грудні 1952 р. прийнято з переступ. листами | 21 |
| В місяці грудні 1952 р. прийнято з інших кляс обезпеч. | 7 |
| Разом | 19,426 |
| В місяці грудні 1952 суспендовано | 65 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли з переступ. листами | 24 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли до старших чл. У.Н.С. | 14 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли до інших кляс обезпеч. | 7 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли зо зворотом у готівці | 10 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли з виплаченим обезпеч. | 49 |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли на виплачене обезпеч. | — |
| В місяці грудні 1952 р. відійшли на безплатне продовж. | — |
| В місяці грудні 1952 померли | — |
| Разом | 169 |
| З кінцем місяця грудня 1952 р. в У. Н. Союзі було дітей членів | 19,257 |

### ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.:

| | |
|---|---|
| В клясі 1-ій на $ 500 | 3,174 |
| В клясі 2-ій на $ 400 | 790 |
| В клясі 3-ій на $ 100 | 2,098 |
| В клясі 4Р на $ 250 | 183 |
| В клясі 4Р на $ 500 | 3,816 |
| В клясі 4Р на $1000 | 1,576 |
| В клясі 5Е на $ 250 | 309 |
| В клясі 5Е на $ 500 | 4,418 |
| В клясі 5Е на $1000 | 1,509 |
| В клясі 6С на $ 500 | 912 |
| В клясі 6С на $1000 | 472 |
| Разом | 19,257 |
| З кінцем місяця грудня 1952 р. в У. Н. Союзі було всіх обезпечених | 68,494 |

### УВАГА,

**яку кожний відділовий урядник і член У.Н.Союзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.**

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за грудень 1952 р., суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж грудня 1952 року взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

**Г. Герман, гол. секр.**

## ЗВІТ

### з пожертв зложених у Злученому Українському Американському Допомоговому Комітеті у Филаделфії за місяць жовтень 1952 р.

**ІЛЛИНОЙ:**

**Оттава:** Д-р В. Кассараба $5.
**Шікаго:** Братство б. Вояків І-ої Української Дивізії на інвалідів у Європі і Австрії $90 (переслав О. Городиський). В. і Д. Стельмащук $10. По $5: Т. Вілий, М. Марчук, Р. Припхан, І. Щебльовський. П. Павленко $1.

**КОННЕКТИКАТ:**

**Ансонія:** Юстина Мазепа $5.
**Бриджпорт:** Андрій Піддубний $5.
**Ферфілд:** А. Ґембатюк $3.

**МАССАЧУСЕТС:**

**Бостон:** В. Музика $1.
**Гайяннис:** І. Мода $2.
**Ґузатоник:** С. Стиран $3.

**МЕРИЛЕНД:**

**Балтимор:** П. Занко $10; по $5: Т. Проценко, Н. Ремський, М. Самійлів; О. Вендюк $2.
**Берлін:** В. Мацук $10.
**Джерментавн:** Василь Кустреюк $6.

**МІЗУРІ:**

**Ст. Луіс:** Замісць квітів на могилу бл. п. Олександри Дмитришин $23.50. Зложили по $1: І. Була, І. Назар, В. Щупляк, М. Дмитришин, М. Кугуховська, П. Щупляк, А. Громацька, В. Хлопак, О. Недільницька, М. Томик, В. Голдак, Т. Лесів, Г. Дзюбин, М. Гресько, І. Вемба, Р. Возняк, О. Копач, Е. Дзюбин, А. Лотоцька, Г. Креховець, — решта дрібними.—М. Чуйко $2.

**МІННЕСОТА:**

**Міннеаполіс:** Сергій Петрович $5; Н. Пащенко $1.

**МІШІҐЕН:**

**Дітройт:** А. Йова $1.
**Гемтремк:** В. Юричук $1.
**Понтіяк:** Т. Марущак $5.
**Флинт:** Осип Пантелюк $5.

**НЕБРАСКА:**

**Лінколн:** І. Вучинський $10.14; П. Стехнович $10.

**НЮ ГЕМПШИР:**

**Манчестер:** „Союз Українок Америки", відд. 45 $10.

**НЮ ДЖЕРЗІ:**

**Гемптон:** В. Семенина $5.
**Джерзі Сити:** Лев Дума $10.
**Нюарк:** По $5: М. Ірас, М. Задорецький, Ст. Прихода, Р. Іванило; Г. Шпикульський $2; А. Лазірко $1.
**Перт Амбой:** Марія Кодан $5.
**Тамз Рівер:** Йосип Перлович $5.
**Трентон:** По $5: Г. Вілоус, Д. Казюк.

**НЮ ЙОРК:**

**Ню Йорк:** Д-р Яків Зозуля $25; П. Рома Прийма $20; по $10: Анна Гук, Василь Любицький; по $5: О. Федорович, С. Лазовський, М. Солиха; В. Гайдук $4; І. Івашків $2.
**Амстердам:** Інж .Т. Лаба $5.
**Бінґгемптон:** М. Ярмак $10; Є. Курило $1.
**Бронкс:** Ілля Турик $5; Т. Патрика $2.
**Бруклин:** По $5: П. Палій, С. Кулик, Й. Оришкевич.
**Геркімер:** М. Лисенко $1.
**Гудсон:** Тома Кастель $5.
**Іст Медов:** Збірка з нагоди хрестин у п-ва В. і А. Ґерули $17.20 — на українських воєнних інвалідів у Європі (переслав О. Шпачинський).
**Йонкерс:** А. Серафін $2.
**Манчестер:** К. Дембрович $5.
**Меспет:** Фр. Терещук $5.
**Мініола:** І. Буц для хворих у шпиталі „Ам Гоен Кройц", Реґенсбурґ, Німеччина $20.
**Оборн:** Ян Пошивайло $5.
**Претсбурґ:** Г. Брезинський $5.
**Рачестер:** Укр. Допомоговий Комітет у Рачестер $26 — на сиріт у Европі (переслав Р. Пристай), Петро і Стефанія Патрій $11; по $2: Н.Н., П. Віжок, М. Довголуцький; І. Лялюк $1.50; по $1: С. Фрончук, А. Качала, Р. Пристай, Р. Ф. Бравн, М. і Е. Шримпф, Г. Морріс з дружиною; решта дрібними. М. Лиляк $2; П. Лихошерстів $5, Н. Н. $1.
**Фултон:** А. Буско $3; М. Спивак $2.
**Ютика:** Д-р Є. Єржковський $5.

**ОГАЙО:**

**Клевленд:** По $5: С. Лобур і Василь Качур; М. Ведзик $2.

**ОКЛАГОМА:**

**Джанс:** М. Баланюк $10.

**ПЕНСИЛВЕНІЯ:**

**Бирд ін Генд:** І. Дробитун $1.
**Гейзелтон:** Я. Пасічинський $1.
**Девон:** Семен Чалишев $5.
**Дженкінтавн:** М. В. Дольницький $4.
**Кортисвил:** М. Пірожек $1.
**Ланкестер:** Д. Керничний $5.
**МекКіз Ракс:** Василь Павлик $5.
**Нютон Сквер:** Олександер Шебякин $5.
**Піттсбурґ:** По $5: В. Перетятко і Б. Черненко.
**Словач:** О. Ключанович $1.
**Честер:** Г. Школосій $1.
**Феніксвил:** Василь Хомяк $5.
**Филаделфія:** По $5: Вікторія Слободян, І. Антоняк, Марія Максимчук, Д. Завольський, С. Коба, Л. Рудик-Бурачинська; Володимир Вовиянка $15; М. Варава $2; С. Чорпіта $1.

**КАНАДА:**

**Торонто, Онт.:** Я. Юник $1.

UNITED UKRAINIAN-AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc.
Q. O. Box 1661, Phila. 5, Pa. USA

# МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

## ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1952 Р.

### ПРИХІД:

| Відділ | Заплатив |
|---|---|
| 1 | 240.60 |
| 2 | 217.28 |
| 3 | 233.4[illegible] |
| 4 | 39.12 |
| 5 | 548.89 |
| 6 | 103.23 |
| 7 | 239.10 |
| 8 | 389.82 |
| 9* | 348.95 |
| 10 | 96.59 |
| 11 | 199.05 |
| 12 | 26.97 |
| 13 | 396.29 |
| 14 | 674.02 |
| 15 | 53.27 |
| 16 | 74.38 |
| 17 | 75.49 |
| 18 | 69.61 |
| 19 | 12.53 |
| 20 | 594.93 |
| 21 | 147.86 |
| 22 | 87.69 |
| 23 | 114.11 |
| 24 | 87.85 |
| 25 | 550.86 |
| 26 | 34.26 |
| 27 | 265.84 |
| 28 | 132.85 |
| 29 | 225.49 |
| 30 | 92.63 |
| 31 | 116.85 |
| 32 | 30.55 |
| 33* | 430.52 |
| 34 | 23.40 |
| 35* | 105.28 |
| 36 | 251.90 |
| 37 | 227.07 |
| 38 | 360.08 |
| 39 | 811.06 |
| 40 | 62.64 |
| 41 | 35.42 |
| 42 | 427.60 |
| 43 | 62.57 |
| 44* | 209.12 |
| 45 | 486.14 |
| 46 | 108.68 |
| 47 | 144.11 |
| 48 | 57.74 |
| 49 | 209.97 |
| 50 | 94.57 |
| 52 | 211.58 |
| 53 | 168.05 |
| 54 | 231.41 |
| 55 | 221.87 |
| 56* | 358.54 |
| 57 | 374.80 |
| 59 | 517.64 |
| 60 | 58.24 |
| 61* | 44.70 |
| 62 | 61.66 |
| 63 | 553.52 |
| 64 | 250.11 |
| 65 | 232.74 |
| 66 | 80.22 |
| 67 | 207.20 |
| 69 | 175.82 |
| 70 | 359.97 |
| 71 | 75.83 |
| 73 | 119.30 |
| 74* | 214.80 |
| 75 | 393.31 |
| 76 | 485.44 |
| 77 | 53.17 |
| 78 | 113.68 |
| 79 | 28.02 |
| 80 | 141.88 |
| 81 | 200.36 |
| 83 | 333.98 |
| 84 | 85.93 |
| 85 | 272.09 |
| 86 | 154.02 |
| 87 | 168.85 |
| 88 | 4.58 |
| 89 | 54.18 |
| 90 | 248.78 |
| 91 | 389.18 |
| 92 | 18.64 |
| 93 | 162.53 |
| 94* | 1,420.71 |
| 95 | 68.82 |
| 96 | 565.92 |
| 97 | 140.21 |
| 98 | 124.99 |
| 99 | 185.15 |
| 100 | 180.98 |
| 101 | 33.34 |
| 102 | 1,081.39 |
| 103 | 117.02 |
| 104 | 195.02 |
| 105 | 341.35 |
| 106 | 1,008.98 |
| 107 | 141.82 |
| 108 | 154.71 |
| 109 | 147.82 |
| 110 | 9.70 |
| 111 | 55.99 |
| 112 | 296.62 |
| 113 | 108.60 |
| 114 | 105.47 |
| 115 | 151.33 |
| 116 | 181.63 |
| 117 | 263.43 |
| 118 | 130.13 |
| 119 | 86.69 |
| 120 | 428.09 |
| 121 | 376.55 |
| 122 | 82.22 |
| 123* | 354.79 |
| 124 | 141.46 |
| 125 | 397.24 |
| 126 | 102.16 |
| 127 | 1,060.71 |
| 128 | 107.08 |
| 129 | 41.43 |
| 130 | 943.12 |
| 132 | 134.09 |
| 133 | 248.49 |
| 134 | 135.80 |
| 135 | 41.07 |
| 137 | 223.36 |
| 138 | 100.68 |
| 139 | 98.45 |
| 140 | 212.48 |
| 141 | 5.40 |
| 142 | 411.14 |
| 143 | 241.25 |
| 144 | 91.30 |
| 145 | 180.67 |
| 146 | 212.30 |
| 147 | 1,382.46 |
| 148 | 60.61 |
| 149 | 105.19 |
| 150 | 213.56 |
| 151 | 170.48 |
| 152 | 109.23 |
| 154 | 48.56 |
| 155 | 688.68 |
| 156 | 451.41 |
| 157 | 19.37 |
| 158 | 381.85 |
| 159 | 79.71 |
| 160 | 142.41 |
| 161 | 622.10 |
| 162 | 26.41 |
| 163 | 428.68 |
| 164 | 384.14 |
| 165 | 153.10 |
| 167 | 265.32 |
| 168 | 334.93 |
| 169 | 37.69 |
| 170 | 544.06 |
| 171 | 287.26 |
| 172 | 98.79 |
| 173 | 202.10 |
| 174 | 22.31 |
| 175 | 276.69 |
| 176 | 825.99 |
| 177 | 165.51 |
| 178 | 232.29 |
| 180 | 131.40 |

| Відділ | Заплатив |
|---|---|
| 181 | 111.03 |
| 182 | 259.38 |
| 183* | 481.76 |
| 184 | 334.93 |
| 185 | 62.54 |
| 186 | 58.05 |
| 187 | 100.13 |
| 188 | 28.31 |
| 189 | 521.22 |
| 190 | 43.09 |
| 191 | 227.81 |
| 192 | 351.51 |
| 193 | 51.27 |
| 194* | 975.81 |
| 195 | 29.63 |
| 196 | 61.01 |
| 197 | 29.16 |
| 198 | 43.15 |
| 199 | 55.41 |
| 200 | 536.26 |
| 201 | 40.15 |
| 203 | 110.90 |
| 204 | 2,002.85 |
| 205 | 64.49 |
| 206 | 606.04 |
| 207 | 71.13 |
| 208 | 31.30 |
| 209 | 43.72 |
| 210 | 373.95 |
| 211 | 250.85 |
| 212 | 88.32 |
| 213 | 231.23 |
| 215 | 117.12 |
| 216 | 14.08 |
| 217 | 840.54 |
| 218 | 307.28 |
| 219 | 658.35 |
| 220 | 474.64 |
| 221 | 2,526.61 |
| 222 | 58.61 |
| 223 | 370.02 |
| 224 | 54.53 |
| 225 | 6.15 |
| 226 | 60.55 |
| 227 | 38.22 |
| 228 | 66.20 |
| 229 | 129.44 |
| 230* | 1,235.75 |
| 232 | 87.51 |
| 234 | 553.37 |
| 235 | 202.73 |
| 236 | 221.37 |
| 237 | 285.49 |
| 238 | 867.48 |
| 239 | 423.43 |
| 240 | 446.27 |
| 241 | 167.22 |
| 242 | 254.66 |
| 243 | 86.89 |
| 244 | 61.96 |
| 245 | 251.61 |
| 246 | 94.70 |
| 247 | 256.54 |
| 248 | 124.42 |
| 249 | 34.95 |
| 250 | 11.89 |
| 251* | 766.25 |
| 252 | 374.53 |
| 253 | 525.78 |
| 254 | 322.56 |
| 255 | 55.42 |
| 256 | 131.15 |
| 257* | 288.34 |
| 258 | 26.09 |
| 259 | 296.45 |
| 260* | 39.30 |
| 261 | 58.37 |
| 262 | 100.79 |
| 263 | 49.60 |
| 264 | 75.43 |
| 265 | 100.94 |
| 266 | 668.19 |
| 267 | 137.32 |
| 268 | 143.10 |
| 269 | 22.53 |
| 270 | 353.64 |
| 271 | 208.05 |
| 272 | 54.44 |
| 273 | 24.62 |
| 274 | 374.66 |
| 275 | 124.21 |
| 276 | 446.90 |
| 277 | 1,060.97 |
| 278 | 29.06 |
| 279 | 32.79 |
| 280 | 208.20 |
| 281 | 353.23 |
| 282 | 29.16 |
| 283 | 230.30 |
| 284 | 278.06 |
| 285* | 7.18 |
| 286 | 103.58 |
| 287 | 222.42 |
| 288 | 260.93 |
| 289 | 179.26 |
| 290 | 161.08 |
| 291 | 188.86 |
| 292 | 1,297.55 |
| 293 | 329.99 |
| 294 | 34.38 |
| 295 | 391.50 |
| 296 | 334.14 |
| 297 | 28.96 |
| 298 | 144.01 |
| 299 | 137.55 |
| 300 | 137.81 |
| 301 | 317.92 |
| 302 | 35.85 |
| 303* | 81.54 |
| 304 | 478.14 |
| 305 | 370.13 |
| 306 | 73.39 |
| 307 | 168.44 |
| 308 | 152.62 |
| 309 | 42.01 |
| 310 | 106.29 |
| 311 | 38.95 |
| 312 | 106.46 |
| 313 | 15.12 |
| 314 | 18.49 |
| 315 | 32.69 |
| 316 | 732.99 |
| 317 | 142.00 |
| 318 | 128.11 |
| 320 | 297.91 |
| 321 | 156.39 |
| 322 | 95.77 |
| 323 | 130.58 |
| 324 | 375.05 |
| 325 | 556.14 |
| 326 | 113.85 |
| 327 | 353.56 |
| 328 | 107.83 |
| 329 | 22.62 |
| 330 | 281.24 |
| 331 | 143.32 |
| 332 | 62.71 |
| 333* | 247.32 |
| 334 | 519.65 |
| 335 | 124.88 |
| 336 | 474.35 |
| 338 | 293.90 |
| 339 | 188.14 |
| 340 | 14.81 |
| 341* | 1,007.27 |
| 342 | 301.57 |
| 343 | 186.03 |
| 344 | 102.66 |
| 345* | 233.36 |
| 346* | 10.27 |
| 347 | 315.97 |
| 348* | 653.41 |
| 349 | 71.78 |
| 350 | 223.54 |
| 351 | 83.77 |
| 352 | 189.42 |
| 353 | 551.28 |
| 354 | 15.70 |
| 355 | 161.70 |
| 356* | 395.98 |

| Відділ | Заплатив | Відділ | Заплатив |
|---|---|---|---|
| 357 | 64.87 | 417 | 54.56 |
| 358* | 32.95 | 419 | 8.41 |
| 360 | 10.45 | 421 | 74.01 |
| 361 | 2,681.77 | 422 | 46.88 |
| 362 | 139.66 | 423* | 477.99 |
| 363 | 152.13 | 424 | 10.78 |
| 364 | 651.01 | 425* | 16.49 |
| 365 | 61.33 | 426 | 47.24 |
| 367 | 1,033.97 | 427 | 380.97 |
| 368* | 81.12 | 429 | 35.13 |
| 369 | 295.88 | 430 | [illegible]4.77 |
| 370 | 504.75 | 431 | 36.95 |
| 371 | 507.12 | 432* | 4,001.80 |
| 372 | 243.07 | 433 | 59.72 |
| 373 | 98.85 | 434* | 75.54 |
| 374 | 106.15 | 435 | 83.77 |
| 375 | 380.14 | 436 | 218.66 |
| 376* | 33.11 | 437 | 258.13 |
| 377 | 27.42 | 438 | 104.76 |
| 378* | 52.52 | 439* | 188.54 |
| 379 | 1,926.62 | 441 | 682.58 |
| 380 | 98.75 | 442* | 62.12 |
| 381 | 38.20 | 443 | 28.72 |
| 382* | 25.43 | 445 | 301.75 |
| 383 | 462.51 | 446 | 115.85 |
| 384 | 95.77 | 448 | 37.73 |
| 385 | 451.78 | 450* | 8.76 |
| 386 | 68.43 | 452* | 208.33 |
| 387 | 342.23 | 453 | 7.25 |
| 388 | 425.27 | 454 | 18.02 |
| 390 | 179.43 | 455 | 187.65 |
| 391 | 32.70 | 457 | 670.87 |
| 392 | 18.46 | 458 | 441.55 |
| 393 | 131.42 | 460 | 154.51 |
| 394 | 88.21 | 462 | 10.45 |
| 395* | 66.87 | 464 | 169.42 |
| 396 | 63.04 | 465* | 223.56 |
| 397 | 376.95 | 466 | 158.09 |
| 398 | 44.40 | 467 | 29.56 |
| 400 | 94.72 | 468* | 228.29 |
| 401 | 47.00 | 469* | 205.97 |
| 402* | 55.15 | 470* | 25.50 |
| 403 | 158.77 | 471 | 126.99 |
| 404 | 38.28 | 472* | 388.18 |
| 405 | 71.53 | 473* | 1,443.21 |
| 406 | 256.29 | 476 | 113.65 |
| 407 | 46.73 | 478* | 136.33 |
| 408 | 21.76 | 479 | 19.47 |
| 409 | 88.88 | 480 | 39.67 |
| 410 | 13.09 | 481 | 161.21 |
| 411 | 30.13 | 482 | 185.45 |
| 412* | 13.44 | 483 | 184.70 |
| 413 | 119.41 | 484 | 349.47 |
| 414 | 431.65 | 485* | 88.54 |
| 415* | 41.15 | 487 | 70.24 |
| 416 | 7.14 | | |

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду ____$ 373.81

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обізпеч. ____$113,059.16

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

| Відділ | Заплатив | Відділ | Заплатив |
|---|---|---|---|
| 1 | 4.50 | 209 | 2.82 |
| 3 | 2.42 | 216 | 13.21 |
| 28 | 4.21 | 221 | 1.88 |
| 30 | 7.09 | 234 | 15.70 |
| 33* | 13.76 | 237 | 2.88 |
| 37 | 15.20 | 243 | 8.45 |
| 39 | 23.81 | 245 | 1.06 |
| 65 | 12.79 | 274 | 1.49 |
| 70 | 5.07 | 275 | 10.14 |
| 83 | 2.86 | 278 | 1.15 |
| 90 | 4.40 | 286 | 25.31 |
| 101 | 3.04 | 305 | 3.91 |
| 106 | 3.40 | 316 | 1.41 |
| 108 | 3.78 | 321 | 3.93 |
| 112 | 4.11 | 335 | 3.70 |
| 117 | 4.86 | 336 | 14.07 |
| 125 | 2.66 | 342 | 6.10 |
| 127 | 3.37 | 349 | 3.83 |
| 133 | 2.94 | 361 | 2.68 |
| 139 | 2.55 | 367 | 3.71 |
| 143 | 8.76 | 370 | 5.41 |
| 147 | 38.99 | 384 | 19.75 |
| 151 | 3.53 | 388 | 5.28 |
| 170 | 5.34 | 426 | 1.38 |
| 185 | 5.66 | 482 | 1.53 |
| 206 | 2.65 | | |

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч. ___$ 352.53

| | |
|---|---|
| Разом з місячних вкладок від членів | $113,411.69 |
| Відсотки від бондів | 38,109.86 |
| Відсотки тід морґеджів | 2,714.70 |
| Відсотки від членських позичок | 977.52 |
| Чинш і інші приходи з реальностей | 3,781.00 |
| Приходи друкарні і книгарні | 18,111.75 |
| Надвижка на сплачених бондах | 85 |
| Платничі книжечки | 1.70 |
| Жертви від членів і відділів на Захист-Сиротинець (Союзівку) | 914.65 |
| З переносу резерви за переписаних членів з мол. деп. до деп. старших чл. | 613.50 |
| З перенову виплаченої нагороди за членів молод. департ. до адм. фонду старших членів | 1,175.00 |
| З переносу виплаченої нагороди відділовим секретарям за членів мол. деп. до адм. фонду | 4,662.16 |
| З переносу інших фондів за членів мол. деп. до інших фондів старших членів | 34.95 |
| З переносу стейтового податку за помічні сили | 29.88 |
| З переносу федерального податку за помічні сили | 979.57 |
| З переносу на обниження вартости інвестицій в реальностях (decrease by adjustment) | 4,750.00 |
| З переносу на підвищення вартости інвестицей в бондах (increase by adjustment) | 1,850.26 |
| З переносу на обниження вартости машин в друкарні (decrease by adjustment) | 1,786.08 |
| З переносу на абниження вартости інвестицій в бондах (decrease by adjustment) | 4,903.23 |
| Сплати морґеджів | 11,899.29 |
| Сплати бондів | 4,063.55 |
| Сплати членських позичок | 2,693.21 |

**Сирітські часті по бл. п.:**

Відділ:

| | |
|---|---|
| 323 Шиляк Василь | 250.00 |
| 335 Бойко Михайло | 500.00 |

Разом $218,214.40

### РОЗХІД:

**Виплати посмертних запомог по бл. п.:**

Відділ:

| | |
|---|---|
| 1 Гібович Йосифа | $ 1,000.00 |
| 3 Федуняк Марія | 1,000.00 |
| 5 Рудик Теодор | 1,000.00 |
| 22 Сведа Петро | 500.00 |
| 40 Беґера Марія | 500.00 |
| 42 Мухній Тимко | 500.00 |
| 42 Пашкевич Іван | 1,000.00 |
| 50 Ходоровська Анна | 1,000.00 |
| 51 Хома Андрій | 1,000.00 |
| 87 Кирик Стефан | 1,000.00 |
| 102 Гаврилюк Михайло | 500.00 |
| 130 Ковбаснюк Стефан | 1,000.00 |
| 133 Гоцинець Федор | 500.00 |
| 162 Секулич Петро | 1,000.00 |
| 163 Влашкевич Григорій | 1,000.00 |
| 164 Пухир Павло | 1,000.00 |
| 181 Гричух Павло | 1,000.00 |
| 182 Гаврилів Анна | 1,000.00 |
| 192 Конікевич Михайло | 1,000.00 |
| 211 Макар Михайло | 1,000.00 |
| 217 Паньків Василь | 1,000.00 |
| 221 Мудрик Іван | 500.00 |
| 221 Зеленям Михайло | 500.00 |
| 230 Гарасим Катерина | 1,000.00 |
| 247 Богоніс Теодор | 500.00 |
| 261 Карнаух Анна | 1,000.00 |
| 268 Перчак Михайло | 1,000.00 |
| 284 Юрків Іван | 1,000.00 |
| 288 Гураль Антін | 1,000.00 |
| 292 о. Стефан Побутський | 500.00 |
| 296 Калінович Параскевія | 750.00 |
| 296 Корсан Іван | 1,000.00 |
| 305 Ліві Франко | 500.00 |
| 318 Бенецький Теодор | 500.00 |
| 318 Гусак Микола | 1,000.00 |
| 320 Харишин Андрій | 177.15 |
| 323 Шіляк Василь | 500.00 |
| 330 Тимків Магдалена | 750.00 |
| 335 Бойко Михайло | 500.00 |
| 347 Власенко Анна | 250.00 |
| 348 Кремінь Марія | 500.00 |
| 361 Душик Іван | 500.00 |
| 370 Пухир Марія | 500.00 |
| 375 Багрій Дмитро | 500.00 |
| 375 Дорожовський Григ. | 1,000.00 |
| 381 Хариш Теодор | 1,000.00 |
| 388 Гавдяк Тадей | 500.00 |
| 388 Дмитриків Михайло | 500.00 |
| 403. Смольський Іван | 1,000.00 |
| 481 Боґдан Антін | 1,000.00 |

**Інші виплати посмертного фонду:**

| | |
|---|---|
| Грошеві звороти | 5,044.92 |
| Податок, вода, паливо і інші виплати на реальностях | 852.62 |
| Відсотки на закуплених бондах | 401.66 |
| Обниження вартости інвестицій в реальностях | 4,750.00 |
| Обниження вартости інвестицій в бондах | 4,780.79 |

**Виплати запомог з фонду запомогового:**

Відділ:

| | |
|---|---|
| 5 Микитин Теодор | 35.00 |
| 7 Релетар Марія | 25.00 |
| 16 Терпеливець Юлія | 25.00 |
| 20 Стефанський Филип | 40.00 |
| 24 Кушнір Анна | 25.00 |
| 31 Кузьо Іван | 35.00 |
| 31 Вайда Анна | 25.00 |
| 33 Бабяк Марія | 35.00 |
| 33 Дзюрдзевич Анна | 35.00 |
| 36 Ковба Катерина | 25.00 |
| 39 Корнак Василь | 40.00 |
| 42 Непик Текля | 35.00 |
| 48 Мазула Аксентій | 40.00 |
| 52 Процишин Ілько | 50.00 |
| 56 Кабала Іван | 30.00 |
| 62 Корчиця Марія | 25.00 |
| 75 Пшеничний Амрозій | 35.00 |
| 78 Косінський Михайло | 35.00 |
| 78 Коваль Франко | 35.00 |
| 86 Хміль Василь | 35.00 |
| 87 Сухина Катерина | 50.00 |
| 90 Амброз Ірина | 25.00 |
| 90 Чудийович Ілія | 35.00 |
| 90 Максимів Василь | 35.00 |
| 99 Зинковський Микола | 35.00 |
| 100 Чубата Евдокія | 25.00 |
| 104 Созанська Анна | 25.00 |
| 109 Литвин Казимир | 25.00 |
| 109 Мороз Микола | 35.00 |
| 109 Моріс Микола мол. | 25.00 |
| 112 Гавриляк Марія | 25.00 |
| 113 Бич Стефан | 35.00 |
| 113 Годчак Василь | 35.00 |
| 119 Белей Марія | 25.00 |
| 120 Корнецька Гелина | 25.00 |
| 123 Баран Марія | 25.00 |
| 130 Слободян Петро | 35.00 |
| 155 Проць Анастазія | 25.00 |
| 155 Гуриняк Софія | 25.00 |
| 161 Гомзяк Наталія | 100.00 |
| 161 Підуфала Анна | 25.00 |
| 163 Гайдучка Михайло | 35.00 |
| 168 Космина Софія | 25.00 |
| 168 Раб Гаська | 25.00 |
| 177 Мельник Анна | 25.00 |
| 181 Клован Михайло | 35.00 |
| 204 Зборовський Стефан | 35.00 |
| 206 Косюк Мирослав | 35.00 |
| 212 Чайковська Катерина | 25.00 |
| 215 Катала Стефан | 35.00 |
| 219 Тарантоля Рос | 35.00 |
| 221 Ґой Дмитро | 40.00 |
| 221 Помірко Анна | 25.00 |
| 223 Тарабаш Дмитро | 35.00 |
| 230 Бирка Анастазія | 30.00 |
| 237 Стецик Іван | 35.00 |
| 242 Гришко Стефан | 40.00 |
| 242 Найдух Марія | 25.00 |
| 254 Платек Теодор | 40.00 |
| 267 Агрест Іван | 35.00 |
| 267 Каплун Марія | 25.00 |
| 271 Витрва Петро | 35.00 |
| 274 Сухар Михайло | 30.00 |
| 275 Костів Василь | 35.00 |
| 276 Глиста Іван | 35.00 |
| 291 Нич Марія | 30.00 |
| 295 Пулк Василь | 50.00 |
| 305 Кічула Стефан | 35.00 |
| 305 Сороканич Стефан | 35.00 |
| 307 Лещук Текля | 30.00 |
| 314 Стець Марія | 25.00 |
| 323 Звадюк Анна | 25.00 |
| 330 Андерсон Ева | 25.00 |
| 330 Шумлянський Антін | 25.00 |
| 330 Тумський Йосиф | 25.00 |
| 345 Гайва Ева | 35.00 |
| 348 Стецевич Михайло | 25.00 |
| 348 Гринько Марія | 25.00 |
| 352 Олійних Стефан | 35.00 |
| 352 Мелько Йосиф | 25.00 |
| 352 Зиль Марія | 25.00 |
| 361 Михалевич Павло | 35.00 |
| 364 Кузменко Авраам | 25.00 |
| 364 Кузменко Стефанія | 25.00 |
| 364 Скоп Іван | 40.00 |
| 371 Снігур Василь | 35.00 |
| 385 Степанчак Марія | 25.00 |
| 403 Клапач Юстина | 25.00 |
| 403 Пернак Теодор | 25.00 |
| 407 Овсяник Параска | 25.00 |
| 407 Маркевич Марія | 25.00 |
| 407 Мазник Анна | 25.00 |
| 410 Шикітка Андрій | 25.00 |
| 421 Батюк Марія | 25.00 |
| 113 Лукач Іван | 35.00 |
| 139 Бартошук Евстахій | 35.00 |
| 181 Шевчук Стефан | 40.00 |
| 221 Швабінський Теодор | 35.00 |
| 243 Лаголя Іван | 25.00 |
| 280 Міленько Микола | 40.00 |
| 427 Дуда Нестор | 25.00 |
| 436 Книгиницька Евгенія | 25.00 |
| 460 Дикун Іван | 50.00 |
| 464 Бриляк Юрій | 35.00 |

**Інші виплати запомогового фонду:**

| | |
|---|---|
| Обниження вартости інвестицій в бондах | 47.67 |
| Відсотки на закуплених бондах | 90 |

**Виплати з фонду конвенційного:**

| | |
|---|---|
| Обниження вартости інвестицій в бондах | 14.32 |

**Виплати з фонду народного:**

| | |
|---|---|
| Праці для видання української енциклопедії в англійській мові | 225.00 |
| Обниження вартости інвестицій в бондах | 1.57 |

**Виплати з фонду Згоди Братств:**

| | |
|---|---|
| Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду | 373.81 |

**Виплати з фонду резервового:**

| | |
|---|---|
| Обниження вартости інвестицій в бондах | 5.87 |

**Виплати з фонду сирітського:**

| | |
|---|---|
| Обниження вартости інвестицій в бондах | 6.67 |

**Виплати з фонду обезпеки інвестицій і смертности:**

| | |
|---|---|
| Обниження вартости інвестицій в бондах | 19.99 |

**Виплати з фонду Захисту-Сиротинця:**

| | |
|---|---|
| Направи і праці на реальностях У. Н. Союзу в Кергонксон, Н. Й. | 2,105.57 |

**Виплати з адміністраційного фонду:**

| | |
|---|---|
| Виплати друкарні і книгарні | 24,764.42 |
| Нагорода відділовим секретарям за четвертий квартал 1952 | 22,799.13 |
| „Свобода" за орган | 5,400.00 |
| Платня головного уряду | 3,409.98 |
| Платня помічних сил | 3,235.94 |
| Нагорода за нових членів | 3,123.71 |
| Обниження вартости машин в друкарні | 1,786.08 |
| Федеральний податок за помічні сили | 1,547.97 |
| Видатки канцел. на пошту, експрес і т. п. | 1,133.55 |
| Нагорода організаторам за нових членів | 999.25 |
| За опікунчу обслугу над бондами, податок і інші кошти | 633.77 |
| Чинш за офіси у власнім домі | 625.00 |
| Винайм машин для зладження виказів і звітів | 494.00 |
| Лікарі за нових членів | 482.50 |
| Кошти подорожі організаторів | 343.53 |
| Прибори для зладження виказів і звітів | 273.54 |
| Кошти подорожі і репрезентації | 250.02 |
| Стейтовий податок за помічні сили | 199.08 |
| Асекураційні департаменти за дозволи | 162.40 |
| „Свобода" за праці і друки | 147.44 |
| Канцелярійні прибори | 103.00 |
| Шафи на членські документи | 102.00 |
| Фотографічні знимки членських аплікацій | 59.25 |
| Телефон | 58.25 |
| Головний лікар | 50.00 |
| Оголошення | 50.00 |
| Направи і чищення машин | 47.50 |
| Спортова акція | 40.00 |
| Оплата за канад. чеки | 27.85 |
| Перенос на обниження вартости інвест. в бондах | 26.35 |
| Оправа річних книг | 16.75 |
| Асекураційні журнали | 6.29 |
| Вода | 3.00 |
| Відсотки на закуплених бондах | 90 |

**Інвестиції готівки:**

| | |
|---|---|
| Інвестовано в бондах | 128,920.06 |
| Позички членам | 2,874.52 |

Разом $264,570.54

### ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

| | |
|---|---|
| Готівка з. кінцем листопада 1952. осталася | $315,767.08 |
| Прихід за грудень | 218,214.40 |
| Разом | $533,981.48 |
| Розхід за грудень | 264,570.54 |
| Готівка з кінцем 31. грудня 1952. остається | $269,410.94 |

### БІЛЯНС:

**Стан чинний:**

| | |
|---|---|
| Готівка | $ 269,410.94 |
| Морґеджі | 589,518.41 |
| Бонди | 10,946,071.20 |
| Позички членам | 326,118.26 |
| Реальности | 225,881.37 |
| Друкарня | 10,543.79 |
| Разом | $12,367,543.97 |

**Стан довжний:**

| | |
|---|---|
| Посмертний фонд нових родів обезпеч. | $11,647,509.72 |
| Адміністраційний фонд | 135,572.00 |
| Конвенційний фонд | 56,025.66 |
| Запомоговий фонд | 197,457.18 |
| Народний фонд | 17,067.52 |
| Посмертний фонд старого роду обезпеч. | 72,542.84 |
| Резервовий фонд | 17,429.00 |
| Сирітський фонд | 95,516.02 |
| Фонд обезпеки інвестиції і смертности | 108,433.43 |
| Фонд Згоди Братств | 313.97 |
| Фонд Захисту-Сирот. | 19,676.63 |
| Разом | $12,367,543.97 |

Р. Слободян, гол. касієр.

# МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

### ПРИХІД:

| Відділ | Заплатив |
|---|---|
| 1 | 19.01 |
| 2 | 16.41 |
| 3 | 9.75 |
| 5 | 125.61 |
| 6 | .50 |
| 7 | 53.78 |
| 8 | 66.07 |
| 9* | 36.04 |
| 10 | 26.63 |
| 11 | 50.32 |
| 12 | 13.28 |
| 13 | 41.31 |
| 14 | 223.97 |
| 16 | 15.34 |
| 17 | 23.48 |
| 18 | 3.64 |
| 19 | 4.79 |
| 20 | 275.92 |
| 21 | 2.03 |
| 22 | 18.73 |
| 23 | 12.31 |
| 24 | 4.02 |
| 25 | 59.49 |
| 26 | 1.35 |
| 27 | 42.71 |
| 28 | 10.15 |
| 29 | 9.50 |
| 30 | 2.92 |
| 32 | 4.89 |
| 33* | 169.28 |
| 34 | 3.71 |
| 36 | 43.60 |
| 37 | 28.19 |
| 38 | 126.74 |
| 39 | 159.84 |
| 40 | 9.89 |
| 41 | .40 |
| 42 | 94.13 |
| 43 | 42.54 |
| 44* | 11.51 |
| 45 | 221.55 |
| 46 | 31.96 |
| 47 | 99.47 |
| 48 | 18.31 |
| 49 | 89.66 |
| 50 | 8.69 |
| 52 | 50.52 |
| 53 | 157.23 |
| 54 | 22.37 |
| 55 | 116.22 |
| 56 | 41.30 |
| 57 | 62.28 |
| 59 | 196.20 |
| 60 | 11.02 |
| 61* | 16.41 |
| 62 | 26.09 |
| 63 | 168.36 |
| 64 | 13.44 |
| 65 | 20.60 |
| 66 | 14.17 |
| 67 | 4.93 |
| 69 | 30.88 |
| 70 | 48.78 |
| 71 | 52.76 |
| 73 | 4.62 |
| 74* | 49.94 |
| 75 | 208.50 |
| 76 | 53.06 |
| 77 | 5.38 |
| 78 | 10.72 |
| 79 | 3.53 |
| 80 | 3.26 |
| 81 | 13.98 |
| 82* | 4.43 |
| 83 | 58.87 |
| 84 | 35.71 |
| 85 | 26.25 |
| 86 | 4.50 |
| 87 | 8.47 |
| 88 | .23 |
| 89 | .93 |
| 90 | 10.90 |
| 91 | 16.37 |
| 92 | 4.59 |
| 93 | 59.10 |
| 94* | 444.03 |
| 95 | .50 |
| 96 | 167.27 |
| 97 | 49.97 |
| 98 | 2.50 |
| 99 | 25.98 |
| 100 | 16.00 |
| 102 | 265.51 |
| 103 | 68.18 |
| 104 | 40.67 |
| 105 | 111.18 |
| 106 | 220.00 |
| 107 | 20.30 |
| 108 | 1.22 |
| 109 | 13.22 |
| 110 | 3.37 |
| 111 | 1.80 |
| 112 | 48.89 |
| 114 | 20.86 |
| 115 | 9.28 |
| 116 | 17.52 |
| 117 | 11.18 |
| 118 | 5.20 |
| 119 | 26.96 |
| 120 | 50.97 |
| 121 | 28.80 |
| 122 | 31.95 |
| 123 | 17.12 |
| 124 | 6.49 |
| 125 | 270.23 |
| 126 | 30.35 |
| 127 | 127.90 |
| 128 | 18.14 |
| 130 | 173.30 |
| 132 | 21.69 |
| 133 | 32.26 |
| 134 | 9.08 |
| 135 | 1.28 |
| 137 | 22.78 |
| 138 | 18.15 |
| 139 | 8.28 |
| 140 | 55.51 |
| 141 | 1.97 |
| 142 | 111.90 |
| 143 | 17.86 |
| 144 | 44.56 |
| 145 | 25.58 |
| 146 | 113.08 |
| 147 | 180.28 |
| 148 | 2.03 |
| 149 | 10.75 |
| 150 | 56.64 |
| 151 | 75.65 |

| Відділ | Заплатив |
|---|---|
| 152 | 25.76 |
| 155 | 135.43 |
| 156 | 116.48 |
| 157 | .45 |
| 158 | 81.83 |
| 159 | 3.01 |
| 160 | 20.70 |
| 161 | 52.78 |
| 163 | 138.09 |
| 164 | 57.50 |
| 165 | 8.83 |
| 167 | 20.90 |
| 168 | 17.79 |
| 170 | 208.41 |
| 171 | 68.13 |
| 172 | 3.75 |
| 173 | 38.82 |
| 174 | .40 |
| 175 | 51.59 |
| 176 | 60.96 |
| 177 | 189.93 |
| 178 | 24.67 |
| 180 | 49.96 |
| 181 | 3.55 |
| 182 | 33.04 |
| 183* | 104.63 |
| 184 | 41.40 |
| 185 | 7.71 |
| 186 | 26.90 |
| 187 | 10.23 |
| 188 | 2.20 |
| 189 | 128.40 |
| 190 | 5.50 |
| 191 | 53.94 |
| 192 | 132.71 |
| 193 | .25 |
| 194* | 378.66 |
| 196 | 11.22 |
| 198 | .25 |
| 199 | 11.66 |
| 200 | 162.66 |
| 201 | 1.67 |
| 203* | 56.80 |
| 204 | 533.32 |
| 205 | .68 |
| 206 | 154.00 |
| 208 | 2.70 |
| 210 | 25.26 |
| 211 | 59.44 |
| 212 | 8.38 |
| 213 | 16.56 |
| 215 | 35.78 |
| 216 | 1.21 |
| 217 | 274.19 |
| 218 | 26.68 |
| 219 | 201.57 |
| 220 | 154.33 |
| 221 | 610.04 |
| 222 | 2.86 |
| 223 | 12.07 |
| 224 | 25.95 |
| 225 | 1.15 |
| 226 | 14.25 |
| 227 | 3.16 |
| 228 | .45 |
| 229 | 20.72 |
| 230* | 300.60 |
| 232 | 11.64 |
| 234 | 137.33 |
| 235 | 8.24 |
| 236 | 50.46 |
| 237 | 56.13 |
| 238 | 237.11 |
| 239 | 40.93 |
| 240 | 145.05 |
| 241 | 7.91 |
| 242 | 32.40 |
| 243 | 15.59 |
| 244 | 3.48 |
| 245 | 50.77 |
| 246 | 3.72 |
| 247 | 6.46 |
| 248 | 74.48 |
| 250 | 1.35 |
| 251* | 231.52 |
| 252 | 71.80 |
| 253 | 67.43 |
| 254 | 225.62 |
| 255 | 5.33 |
| 256 | 43.57 |
| 257* | 44.75 |
| 258 | 12.05 |
| 259 | 28.91 |
| 260* | 12.90 |
| 261 | 4.62 |
| 262 | 17.92 |
| 263 | 4.22 |
| 264 | 19.82 |
| 265 | 13.82 |
| 266 | 218.23 |
| 267 | 7.74 |
| 268 | 96.36 |
| 269 | 2.47 |
| 270 | 12.69 |
| 271 | 89.93 |
| 272 | 17.38 |
| 273 | 23.52 |
| 274 | 26.69 |
| 275 | 47.17 |
| 276 | 79.04 |
| 277 | 199.25 |
| 279 | 2.57 |
| 280 | 3.15 |
| 281 | 275.17 |
| 282 | 9.68 |
| 283 | 121.25 |
| 284 | 6.61 |
| 286 | 42.77 |
| 287 | 39.41 |
| 288 | 18.35 |
| 289 | 49.19 |
| 290 | 41.44 |
| 291 | 80.01 |
| 292 | 289.64 |
| 293 | 90.12 |
| 294 | 42.32 |
| 295 | 38.21 |
| 296 | 26.30 |
| 297 | 1.54 |
| 298 | 8.49 |
| 299 | 15.29 |
| 300 | 48.75 |
| 301 | 33.95 |
| 302 | 3.00 |
| 303* | 5.14 |
| 304 | 71.98 |
| 305 | 11.75 |
| 306 | 13.23 |

| Відділ | Заплатив | Відділ | Заплатив |
|---|---|---|---|
| 307 | 37.35 | 393 | 65.72 |
| 308 | 16.29 | 394 | 33.39 |
| 309 | 7.40 | 395* | 12.64 |
| 310 | 10.55 | 396 | 1.78 |
| 311 | 1.35 | 397 | 81.22 |
| 312 | 21.87 | 398 | 3.40 |
| 313 | 4.80 | 400 | 5.10 |
| 314 | 11.39 | 401 | 3.21 |
| 316 | 325.19 | 402* | 13.37 |
| 317 | 47.01 | 403 | 19.87 |
| 318 | 123.27 | 404 | .68 |
| 320 | 44.91 | 405 | 2.22 |
| 321 | 69.94 | 406 | 16.23 |
| 322 | 10.82 | 407 | .70 |
| 323 | 14.77 | 408 | 1.08 |
| 324 | 41.11 | 409 | 1.58 |
| 325 | 51.47 | 410 | .50 |
| 326 | .45 | 412* | 5.65 |
| 327 | 67.06 | 413 | 41.84 |
| 328 | 27.83 | 414 | 468.15 |
| 329 | 5.10 | 415* | 1.35 |
| 330 | 157.09 | 417 | 18.07 |
| 331 | 64.64 | 419 | 6.87 |
| 332 | 2.25 | 421 | 61.00 |
| 333* | 14.20 | 422 | 4.50 |
| 334 | 34.78 | 423* | 123.48 |
| 335 | 12.90 | 425* | 49.70 |
| 336 | 101.21 | 426 | 10.07 |
| 338 | 46.18 | 427 | 198.78 |
| 339 | 20.88 | 428 | 21.55 |
| 341* | 511.41 | 429 | 1.80 |
| 342 | 40.87 | 430 | 332.50 |
| 343 | 73.30 | 431 | 1.99 |
| 344 | 9.05 | 432* | 2,063.36 |
| 345* | 12.20 | 433 | 6.30 |
| 346* | .68 | 434* | 33.32 |
| 347 | 136.64 | 435 | 45.64 |
| 349 | 13.55 | 436 | 168.97 |
| 350 | 100.31 | 437 | 73.88 |
| 351 | 10.29 | 438 | 7.58 |
| 352 | 30.56 | 439* | 120.85 |
| 353 | 62.83 | 441 | 276.21 |
| 355 | 47.84 | 442* | 4.46 |
| 356* | 143.03 | 443 | 29.01 |
| 357 | 8.07 | 445 | 84.04 |
| 359* | .90 | 446 | 47.93 |
| 361 | 1,024.91 | 448 | 4.63 |
| 362 | 52.46 | 450* | 2.97 |
| 363 | 4.05 | 452* | 44.61 |
| 364 | 147.81 | 454 | 15.07 |
| 365 | 3.78 | 455 | 41.66 |
| 367 | 185.86 | 457 | 129.67 |
| 368* | 22.43 | 458 | 102.18 |
| 369 | 61.73 | 460 | 41.54 |
| 370 | 83.50 | 462 | 4.55 |
| 371 | 107.75 | 464 | 135.75 |
| 372 | 64.65 | 465* | 69.72 |
| 373 | 10.28 | 466 | 113.74 |
| 374 | 83.55 | 467 | .68 |
| 375 | 74.90 | 468* | 223.71 |
| 376* | 6.70 | 469* | 171.35 |
| 377 | 4.15 | 470* | 17.88 |
| 378* | 7.46 | 471 | 72.46 |
| 379 | 605.33 | 472* | 73.80 |
| 380 | 44.34 | 473* | 541.28 |
| 381 | 1.35 | 476 | 28.93 |
| 383 | 49.50 | 478* | 60.23 |
| 384 | 8.87 | 479 | 7.72 |
| 385 | 30.58 | 481 | 34.63 |
| 386 | 10.75 | 482 | 4.59 |
| 387 | 68.35 | 483 | 43.46 |
| 388 | 161.87 | 484 | 159.73 |
| 390 | 106.49 | 485* | 16.94 |
| 391 | 22.22 | 487 | 13.67 |

| | |
|---|---|
| З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпеч. | $28,458.40 |
| Відсотки від морґеджів | 203.39 |
| Відсотки від бондів | 6,004.52 |
| Відсотки від членських позичок | 2.70 |
| З переносу федерального податку за помічні сили | 258.04 |
| З переносу стейтового податку за помічні сили | 4.75 |
| Підвищено вартість інвестицій в бондах (increase by adjustment) | 308.38 |
| Обнижено вартість інвестицій в бондах (decrease by adjustment) | 772.27 |
| Сплати морґеджів | 2,434.34 |

Разом $38,446.79

### РОЗХІД:

**Виплати з посмертного фонду:**

| | |
|---|---|
| Відійшли з виплаченим обезпеченням у готівці (ендавмент) | 7,500.00 |
| Грошеві звороти | 1,787.66 |
| Відсотки на закуплених бондах (accrued) | 54.84 |
| Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення | 613.50 |
| Обниження вартости інвестицій в бондах (decrease by adjustment) | 766.28 |

**Виплати з адміністраційного фонду:**

| | |
|---|---|
| Нагорода відділовим секретарям за четвертий квартал 1952. | 5,347.62 |
| Платня помічних сил | 1,760.34 |
| Нагороди за нових членів | 1,226.00 |
| „Свобода" за Ukrainian Weekly | 600.00 |
| Федеральний податок за помічні сили | 478.60 |
| Нагорода за нових членів організаторам | 400.00 |
| Видатки канцел. на пошту | 50.00 |
| Стейтовий податок за помічні сили | 46.32 |
| Перенос інших фондів до деп. старших членів | 34.95 |
| Лікарі за нових членів | 15.00 |
| Обниження вартости інвестицій в бондах (decrease by adjustment) | 5.99 |

**Інвестиції готівки:**

| | |
|---|---|
| Інвестовано в бондах | 15,578.98 |
| Позички членам | 202.70 |

Разом $36,468.78

### ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

| | |
|---|---|
| Готівка з кінцем листопада -1952. осталася | $47,532.45 |
| Прихід за грудень | 38,446.79 |
| Разом | $85,979.24 |
| Розхід за грудень | 36,468.76 |
| Готівка з кінцем 31. груд ня 1952. остається | $49,510.48 |

### БІЛЯНС:

**Стан чинний:**

| | |
|---|---|
| Готівка | $ 49,510.46 |
| Морґеджі | 52,792.20 |
| Бонди | 1,639,174.54 |
| Позички членам | 1,896.56 |
| Разом | $1,743,373.76 |

**Стан довжний.**

| | |
|---|---|
| Посмертний фонд | $1,698,818.41 |
| Адміністраційний фонд | 44,555.35 |
| Разом | $1,743,373.76 |

**ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ:**

| | |
|---|---|
| Майно старших членів з кінцем 31. грудня 1952 р. | $12,367,543.97 |
| Майно молодечого департаменту У.Н.С. | 1,743,373.76 |
| Разом | $14,110,917.73 |

Р. Слободян, гол. касієр.

*ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ И ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА!*